

UNIVERSIDAD POLITÉCNICA SALESIANA
SEDE QUITO

CARRERA:

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de: LICENCIADA Y LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN CON MENCIÓN EN DOCENCIA Y DESARROLLO COMUNITARIO INTERCULTURAL BILINGÜE

TEMA:

LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI, ESTUDIO DE CASO EN EL CECIB ARTURO BORJA DE LA COMUNIDAD DE MUYURCO, PARROQUIA OLMEDO, CANTÓN CAYAMBE, PROVINCIA DE PICHINCHA.

AUTORES:

SILVIA MARLENECABEZAS FARINANGO
ROLANDOCAMPUÉS CAMPUÉS

DIRECTOR

FREDDY SIMBAÑA PILLAJO

Quito, mayo del 2015

**DECLARATORIA DE RESPONSABILIDAD Y AUTORIZACIÓN DE
USO DEL TRABAJO DE TITULACIÓN**

Nosotros, autorizamos a la Universidad Politécnica Salesiana la publicación total o parcial de este trabajo de grado y su reproducción sin fines de lucro.

Además declaramos que los conceptos y análisis desarrollados y las conclusiones del presente trabajo son de exclusiva responsabilidad de los autores.

Quito, mayo del 2015

Cabezas Farinango Silvia Marlene
CI: 1003265616

Campués Campués Rolando
CI: 1717937187

DEDICATORIA

Con todo cariño quiero dedicar este esfuerzo a mis padres por ser el pilar fundamental en todo lo que soy, en toda mi educación, tanto académica, como de la vida, por su incondicional apoyo perfectamente mantenido a través del tiempo.

Todo este trabajo ha sido posible gracias a ellos.

Rolando

A mis padres

Por haberme apoyado en todo momento, por sus consejos, sus valores, por la motivación constante que me ha permitido ser una persona de bien, pero más que nada, por su amor.

Silvia

AGRADECIMIENTO

A la Fundación Casa Campesina Cayambe y al proyecto de Fundación de Jóvenes Trabajadores al Ayuntamiento de Madrid fase I y II.

A la Universidad Politécnica Salesiana Carrera de: Educación Intercultural Bilingüe

A nuestro tutor Freddy Simbaña

A la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha en especial al Lic. María Farinango

A la Comunidad Educativa del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe “Arturo Borja” en especial al señor director. Prof. Nelson Ipiates.

A la Comunidad Muyurco y a sus moradores que desinteresadamente nos colaboraron.

RESUMEN

Nuestra investigación sobre “La Educación Intercultural Bilingüe y la revitalización de la cultura del Pueblo Kayambi, estudio de caso en el CECIB Arturo Borja de la comunidad de Muyurco, parroquia Olmedo, Cantón Cayambe, provincia de Pichincha”, fue realizada con el objetivo de determinar la realidad en la que se encuentra y se desarrolla la Educación Intercultural Bilingüe en la institución, tomando en cuenta como variables fundamentales las diferentes formas de pensamiento comunitario. La Educación Intercultural Bilingüe con el paso del tiempo se ha involucra fortalecido su presencia en las comunidades, siendo considerada como un derecho colectivo de los Pueblos y Nacionalidades indígenas del Ecuador, lo que en la presente investigación determinamos su contribución al fortalecimiento de la cultura a través de la investigación bibliográfica y las entrevistas a fuentes primarias actoras del proceso educativo.

En el primer capítulo definiremos el Origen de la EIB, el territorio del Pueblo Kayambi, y sus diferentes variables como: desarrollo, avances del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe y los diferentes procesos que esta institución a cursado, además las innovaciones pedagógicas y como la Educación Intercultural Bilingüe asume los saberes y las sabidurías de los pueblos y nacionalidades y las integra al ritmo de vida comunitario con sus actores sociales.

En el segundo capítulo conoceremos la cultura del Pueblo Kayambi con su forma de organización política, social, su estructura organizativa, sus costumbres, tradiciones, festividades también conoceremos la historia de creación y el proceso organizativo del CECIB “Arturo Borja”.

En el tercer capítulo, aplicaremos entrevistas con la cual vamos a conocer los aportes y percepciones de los diferentes actores educativos del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe “Arturo Borja” y así dar respuesta a la interrogante planteada.

ABSTRACT

Our research on “Intercultural Bilingual Education and the Revitalization of Culture of the People Kayambi , case study in CECIB Arturo Borja community Muyurco parish Olmedo , Canton Cayambe , Pichincha province ,” is made in order to determine the reality that is and develops intercultural bilingual education in the institution, taking into account key variables as different forms of community thinking. Intercultural bilingual education over time has engaged and strengthened its presence in the communities, being considered as a collective right of Indigenous Peoples and Nationalities of Ecuador, which in this investigation we determine its contribution to the strengthening of culture through literature research and interviews with primary sources actresses of the educational process.

In the first chapter we define the origin of the EIB, the territory of the People Kayambi , and different variables such as: development , progress of Intercultural Bilingual Education System and the different processes that crossed this institution , as well as educational innovations and Education intercultural Bilingual assumes knowledge and wisdom of peoples and nationalities and integrates the rhythm of community life with its stakeholders

In the second chapter we know the culture of the Pueblo Kayambi with his form of politics, social organization, its organizational structure, its customs, traditions; festivities also know the story of creation and organizational process CECIB "Arturo Borja".

In the third chapter, we will apply the interviews which we will know the contributions and perceptions of different educational actors Intercultural Bilingual Community Learning Centre "Arturo Borja” and so to answer the question posed.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO 1	4
1. EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE	4
1.1. Origen e historia de la Educación Intercultural Bilingüe con énfasis en el territorio del Pueblo Kayambi.....	5
1.2. Delimitación conceptual	14
1.3. La revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades	18
1.3.1. Actores sociales y educativos	19
1.3.2. Centro Educativo Intercultural Bilingüe.....	19
1.4. Objetivos.....	21
CAPÍTULO 2	23
2. MARCO REFERENCIAL.....	23
2.1. Datos archivos maestros de las instituciones educativas.....	23
2.2. Marco teórico-conceptual	24
2.3. Proceso histórico de construcción de la cosmovisión andina	26
2.3.1. Pueblos y Nacionalidades del Ecuador situación actual.....	27
2.4. Pueblo Kayambi.....	31
2.4.1. El pueblo Kayambi en la actualidad.	33
2.4.2. La Confederación del Pueblo Kayambi y su estructura organizativa.	34
2.4.2.1 Organigrama Interno del Pueblo Kayambi.....	34
2.4.2.2 Costumbres y tradiciones del pueblo kayambi.....	36
2.5. Proceso histórico del Centro Educativo Intercultural Bilingüe Arturo Borja	40
2.5.1. Características socioeconómicas y culturales	43
2.6. Datos estadísticos del CECIB.....	43
2.7. Infraestructura de la escuela.	48
2.8. Base legal del CECIB.....	49
CAPÍTULO 3	51
CRITERIOS DE LOS ACTORES EDUCATIVOS SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI	51
3.1. Análisis del proceso investigativo sobre la Educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la cultura del Pueblo Kayambi en el CECIB Arturo Borja.....	55

3.1.1. Criterios de docentes, padres de familia y autoridades.	55
CONCLUSIONES	73
RECOMENDACIONES	75
LISTA DE REFERENCIAS	756
ANEXOS:GLOSARIO DE SIGLAS Y TÉRMINOS EN KICHWA.....	79

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Nacionalidades y pueblos indígenas de la Amazonía ecuatoriana.....	27
Tabla 2. Nacionalidades y pueblos indígenas de la Sierra ecuatoriana.....	28
Tabla 3. Nacionalidades y pueblos indígenas de la Costa ecuatoriana	28
Tabla 4. Características familiares de los estudiantes	44
Tabla 5. Nivel de instrucción de los padres	45
Tabla 6. Número de estudiantes por nivel.....	46
Tabla 7. Docentes del CECIB Arturo Borja.....	47

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Organigrama Interno del Pueblo Kayambi	34
Figura 2. Características del núcleo familiar.....	44
Figura 3. Educación de los padres.....	45
Figura 4. Total de estudiantes por nivel	46
Figura 5. CECIB Arturo Borja.....	48
Figura 6. Estructura organizativa del CECIB	49

INTRODUCCIÓN

La investigación colectiva se refiere al tema de La Educación Intercultural Bilingüe y la revitalización de la Cultura del Pueblo Kayambi, en los Centros Educativos Comunitarios Interculturales Bilingües: Rafael Correa Delgado, Rumiñahui, Aquiles Pérez, 30 de Octubre, perteneciente a la zona de Cangahua, mientras que SumakWawa y Arturo Borja pertenecen a Juan Montalvo y Olmedo, respectivamente del Cantón Cayambe, Provincia de Pichincha. Nuestra investigación de campo está realizada en el CECIB Arturo Borja de la comunidad de Muyurco, parroquia Olmedo, Cantón Cayambe, provincia de Pichincha, con la finalidad de conocer sí, ¿La Educación Intercultural Bilingüe revitaliza a la cultura del Pueblo Kayambi?

En la actualidad al estar dentro de un sistema globalizado, varios conceptos sociales están inmersos en nuestra realidad, en la que grandes corporaciones multinacionales son instituciones que controlan la economía mundial y los productos culturales resultantes de ella.

Dentro de este escenario intentamos conocer qué papel juegan los pueblos y nacionalidades ancestrales, de qué manera piensan se introducen en la sociedad; conceptos como interculturalidad y plurinacionalidad, caben dentro de sistemas ancestrales educativos interculturales y bilingües, los cuales tienen rasgos fundamentales que han de caracterizar a estos sistemas.

Los conceptos como identidad cultural, pueblos y lenguas ancestrales cobran singular importancia, puesto que están en capacidad de anteponerse a la dictadura del conocimiento dominante tomado como único, por lo que la Educación Intercultural Bilingüe a de redefinirse en base a lo siguiente:

Diferenciar con absoluta claridad el tratamiento del conocimiento y tecnología moderna y por otro los saberes ancestrales andinos.

Los conocimientos occidentales no son lo mismo que nuestros saberes, los cuales fueron desarrollados a lo largo de procesos históricos diferentes, los saberes en vivencias reales de mutua relación con los demás seres de la Pachamama.

La vivencia de nuestros saberes significa decir y hacer con cariño y corazón, por la simple necesidad de hacerlo, porque hacerlo es vida individual y también comunitaria en donde se manifiesta la necesidad de compartir con los otros y que más luego compartirán con nosotros.

Fortalecer la identidad no significa hacer ejercicios sociológicos académicos y teóricos; significa nuestra comida, nuestros productos alimenticios, la madre tierra, nuestra ritualidad, como vivenciamos lo necesario para la vida con dignidad, el necesario respeto de los hijos hacia los padres y mayores, el necesario cariño de los padres hacia los hijos y los niños, vivenciar primero las responsabilidades para luego exigir los derechos; así como la necesidad de trabajar como fiesta para nuestro beneficio, y no estar esperando que nadie venga a regalar cosas materiales o a dar pensando cómo hacer y proceder.

La identidad significa hacer algo útil y práctico de diferentes maneras poniendo el cariño, la acción y el pensamiento, tal como hacían nuestros mayores. Ellos decían: “trabajen poniendo buena voluntad y hagan con gusto, sino es así, mejor no hagan”. Nuestra cultura, es vivencia diaria, es hacer más que decir, no está en los libros, está en las comunidades, en la sabiduría de los mayores, está en nuestros corazones.

Lo señalado no significa determinismo cosmovisivo, todo lo contrario, hay leyes de la naturaleza que son inherentes a la vida, sin las cuales no es posible una vida digna, como la armonía de vida, la sanidad de la madre naturaleza, entre otros; en cambio otras verdades culturales son muy dinámicas en su cambio, crecimiento o desarrollo como el vestido, la lengua; tampoco estamos señalado a la cosmovisión andina como verdad absoluta, sino que necesitamos lo mejor de la ciencia universal y de la sabiduría andina para la vida en armonía y en paz.

Así mismo, no se trata solamente de desarrollar la lengua y la cultura, se trata de regresar a la senda que jamás se perdió, al camino propio, el que construyeron nuestros mayores en su relación armónica con la naturaleza. Se trata de construir o reconstruir la otra opción, la alternativa, desde nuestra propia cosmovisión, desde nuestro propio pensamiento, desde nuestra propia vivencia y desde esa otra opción enfrentar los desafíos de la ciencia y la tecnología, para solo así hacer la verdadera interculturalidad.

La lengua ancestral, la cultura y la identidad cultural son para un mundo vivo, porque es sentimiento, es corazón, es cariño. Las lenguas de los andinos se habla con el shunku, la lengua dice lo que el corazón siente.

A través de todas estas concepciones realizamos este trabajo en función de identificar si en realidad la Educación Intercultural Bilingüe aplicada en el CECIB fortalece a la identidad cultural de la comunidad y en consecuencia al Pueblo Kayambi.

CAPÍTULO 1

EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

En Ecuador la Educación Intercultural Bilingüe se generó a partir de los movimientos sociales y un conjunto de luchas en la década de 1970 – 1980, es ahí en que la educación bilingüe empieza a constituirse en una oferta de educación pública, ya en las últimas dos décadas la EIB en el Ecuador ha dado un salto de forma contundente, es decir de los proyectos o programas pasaron a ser políticas de Estado, respetando el Convenio 169 de la OIT, el cual reconoce la existencia de la Educación Intercultural Bilingüe.

El Sistema de EIB en el país cuenta con Centros Educativos Comunitarios en todas las nacionalidades indígenas y tiene como su sentido más amplio, la transmisión y participación de los conocimientos, costumbres y tradiciones ancestrales, es un modelo de educación intercultural donde se enseña simultáneamente en dos idiomas dentro del contexto cultural.

Así se conceptualiza que “La educación intercultural es un proceso de enseñanza aprendizaje basado en el pluralismo democrático, la tolerancia y la aceptación de la diferencia a través del cual se intenta promover el desarrollo y la madurez personal y colectivo de sus individuos” (Trapnell Vigil, 2010).

La Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe desde su creación en noviembre de 1988, ha realizado grandes esfuerzos por diseñar y aplicar un Modelo Educativo propio (Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe - MOSEIB), que promueve la valoración y recuperación de las culturas y lenguas de las diversas nacionalidades y pueblos indígenas, es decir es un modelo educativo práctico, parte de las necesidades, intereses y aspiraciones de estos sectores basados en el derecho inalienable a ser reconocidos como grupos con características propias conforme a sus cosmovisiones respectivas.

Considera las formas peculiares de vida, promueve la valoración y recuperación crítica de la cultura de sus ancestros, contribuye al fortalecimiento social de sus propias etnias y del país en general, a través de procesos de socialización, descentralización y autonomía; se prevé la participación activa en el hecho educativo de los padres de familia, líderes comunitarios, docentes, discentes y organismos nacionales e internacionales.

La educación es intercultural porque promueve la afirmación y práctica del educando en su propia cosmovisión, en lo cultural, social y científico, así como la apropiación selectiva y crítica de elementos culturales de las otras sociedades por parte de los indígenas; también se facilita la apropiación de los elementos culturales indígenas por parte de otros sectores de la sociedad nacional en forma consciente y crítica, la interculturalidad se la puede tomar como, “la posibilidad para avanzar en un cambio de actitud en las personas, y la formación de valores y de una cultura respetuosa del otro”(Kraimer Anita, 2012).

La educación bilingüe es entendida como “la persona o grupo social que habla o utiliza dos lenguas”(Diccionario Enciclopédico , 2007), porque propicia la enseñanza y uso de las lenguas indígenas y el español como instrumento de enseñanza-aprendizaje, de modo que se desarrollen léxica hasta convertirse en idiomas poli funcionales.

Es necesario recalcar que el idioma es una manifestación única del sentir de la persona, además es necesario entender que la lengua es patrimonio de la humanidad de cada pueblo, por tanto es pertinente desarrollarlas adecuadamente en su contexto cultural las lenguas indígenas ecuatorianas y el español.

1.1. Origen e historia de la Educación Intercultural Bilingüe con énfasis en el territorio del Pueblo Kayambi

A través de la historia la Educación intercultural Bilingüe, ha atravesado una serie de transformaciones como lo manifiesta “el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe ha tenido profundos cambios desde su iniciación, comenzando con su organización,

oficialización de sistema y por último la caracterización con firmeza de los conceptos de los sistemas educativos” (Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha , 2008).

De acuerdo a ello, este proceso se divide de la siguiente manera:

Primera etapa, (1989 a 1992) anterior a la oficialización del Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

En esta etapa la estructura organizacional de las instituciones del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe fue la misma que el Sistema Nacional de Educación, es decir la funcional, se organizaron áreas, sub áreas y funciones con lo cual se dejó de lado las formas de organización que son propias de las comunidades indígenas y se fue burocratizando, verticalizando y asimilando prácticas administrativas caducas y alejadas de la realidad de los pueblos y nacionalidades del Ecuador.

Parece ser que la primera falla en la institucionalización de la EIB fue el de haber adoptado la estructura tradicionalista del Sistema Nacional de Educación, lo cual trajo consecuencias tales como:

- Creciente burocratización del sistema EIB
- Adopción de formas y maneras de gestión educativa contrarias a la práctica comunitaria, fuera de las realidades indígenas y de vida comunitaria.
- Separación de cuadros indígenas de la realidad y vida comunitaria
- Asimilación indiscriminada del modelo de gestión funcional, que en ese tiempo caracterizaba al Sistema Educativo Nacional.
- Copia de los diseños curriculares profundamente euro-centristas y antropocéntricos, con sesgos racistas y excluyentes que en esos tiempos se utilizaban en la educación ecuatoriana. (DINEIB, 1993)

En los Centros Educativos Comunitarios (CEC), así denominados en ese entonces, se utilizaba el mismo modelo pedagógico de las escuelas hispanas, es decir: planificación por objetivos conductuales, circuito de aprendizaje que respondía a las corrientes conductistas, uso de material didáctico con visión urbana y sistemas de evaluación de verificación informacional, “en relación a que los primeros docentes fueron hispanos y no conocían el sentido de la EIB”, así lo afirmó (Gualavisi Luis, 2013)

Con administradores conformados por algunos docentes de las mismas escuelas hispanas y por jóvenes de las comunidades que habían concluido el bachillerato. En estas circunstancias el pensamiento y práctica pedagógica estuvo dominado por los funcionarios venidos de las escuelas de la jurisdicción hispana, quienes reproducían lo que en sus esquemas mentales habían sido fijados por el sistema dominante.

Las comunidades, padres y madres indígenas decían participar por el único hecho de asistir a las reuniones convocadas por los funcionarios en donde igual se invisibilizaba el pensamiento y prácticas comunitarias.

Dado que se adoptó el modelo educativo occidental en su totalidad, dio la impresión de que la EIB carecía de profesionales, situación que no resultó ser tan cierto puesto que los enfoques educativos cosmovisionales desde los pueblos y nacionalidades fueron invisibilizados dando prioridad a prácticas educativas europeas, los funcionarios indígenas si estaban preparados profesionalmente, pero para otro tipo de educación con visión en atender a su pueblo.

Podría señalarse entonces que resultó complicado introducir formas educativas comunitarias, seguía impartiendo un sistema de educación tradicionalista de corte vertical y en un mundo conceptual y de significaciones diferentes.

En virtud de que en los primeros años de institucionalización de la EIB no se logró sintonizar con las verdaderas aspiraciones de las comunidades, pueblos y nacionalidades, CONAIE, FENOCIN, FEINE se vieron desencantados, por lo que

asumieron actitudes negativas, tales como el rechazo de algunas comunidades a que se enseñara el kichwa, o que los profesores sean de la misma comunidad, incluso muchas de ellas hicieron gestiones para salirse del sistema EIB.

Otro aspecto que podría evidenciar tal desencanto es que muy pocos jóvenes se inclinaron por seguir la carrera de educación, claro que esto último puede deberse a otras razones más de fondo.

Sin embargo, en esta etapa se lograron importantes avances tales como; que cierto grupo de intelectuales indígenas comenzaron a debatir la necesidad de teorizar una plataforma ideológico conceptual que sitúe a la EIB en su real dimensión, especialmente en aspectos relacionados con la cosmovisión de los pueblos ancestrales mirado desde los aspectos educativos, vale decir: currículo, materiales educativos, textos, base teórica con pertinencia cultural y lingüística, motivo por el cual, a las instituciones indígenas encargadas de la EIB se les colocó en una situación tal que se debían crear estrategias educativas hasta esas épocas desconocidas en el país.

Frente a este reto algunas direcciones provinciales diseñaron planes y programas que lamentablemente tenían pocos elementos culturales los cuales pudieron considerarse alternativos como la lengua ancestral y ciertos contenidos comunitarios.

En el caso de la provincia de Pichincha se elaboró los planes y programas con base en los ya existentes, pero los avances más significativos se dieron en el fortalecimiento cultural con la implementación de los encuentros culturales infantiles que año a año se realizaron en los núcleos educativos con aportes significativos de las manifestaciones culturales, vestimenta, semillas, lengua kichwa, música y más patrones culturales del Pueblo Kayambi, evidenciando así que dichos conocimientos seguían siendo practicados en las diferentes comunidades.

En esta época la participación y lucha de las organizaciones se evidenció en la constitución del Comité de Coordinación Provincial de la Educación Intercultural

Bilingüe en donde intervenían representantes del Pichincha Riccharimuy, Unión de Comunidades Indígenas de Cochasquí- Pedro Moncayo (UCCOPEM) y Asociación de Indígenas Evangélicos de Pichincha (AIEP), donde igualmente participaban los secretarios de educación de las citadas organizaciones.

En la parte pedagógica se implementó el uso del texto de aprestamiento en Kichwa “Kukayu” (Campaña Klever, 2011), material pionero en el uso de las lenguas ancestrales en el Sistema Educativo Intercultural Bilingüe.

Segunda Etapa, (1993 a 2007): fue la época donde se creó el Modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

Apremiados por la necesidad de caracterizar de mejor forma el SEIB, se diseña y oficializa el modelo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe que es un documento curricular pedagógico cuyas aportaciones principales son las siguientes:

- Caracterización pedagógica de la Educación Intercultural Bilingüe a partir de la crítica al modelo tradicionalista.
- Introducción del concepto de actores sociales y educativos, en el sentido de que docentes, estudiantes y comunidad son constructores de los procesos educativos a partir de sus propias fortalezas. (MOSEIB, 1993).

Estos fueron los aportes más significativos al SEIB, el cual es considerado precisamente como un sistema integrado por cuatro dimensiones: los conocimientos existentes que ya han sido descubiertos, entendidos, sistematizados, luego aquellos conocimientos que permiten su utilización en la vida real. La tercera dimensión hace referencia a los que están por descubrirse, los que necesitan ser creados, luego están aquellos que permiten su tecnologización, finalmente se cita a los que facilitan la socialización. Tal señalamiento llevado al campo de la didáctica se configuró en sistema de planificación de clase, compuesto por cinco fases que son las siguientes: dominio del conocimiento,

administración del conocimiento, creación del conocimiento, socialización, inventiva. (MOSEIB, 1993).

Junto a lo señalado, se define el sistema metodológico configurando un circuito de aprendizaje, altamente innovador que es el siguiente: reconocimiento, conocimiento, producción, reproducción, creación, recreación validación y valoración, cada etapa con sus respectivos recursos intelectuales e intelectivos y explicaciones psicopedagógicas.

El sistema evaluativo define mecanismos de verificación de logros de aprendizaje basados en la adquisición de competencias específicas para las cinco fases anteriores.

Finalmente se presenta el nuevo esquema curricular en el que se visualiza con mayor claridad los conocimientos desde la cosmovisión andina.

Tomando como referencia el MOSEIB, las provincias elaboran sus diseños curriculares, esquema de plan de clase e instrumentos didácticos. En el caso de la provincia de Pichincha, se construye el diseño curricular, el programador de contenidos, las unidades didácticas por fases y el organizador pedagógico diario.

Lamentablemente esta opción pedagógica con suficiente fundamentación teórica, no logra posicionarse con fuerza en los centros educativos, posiblemente debido a los siguientes motivos: falta de decisión política de las instancias administradoras de la Educación Intercultural Bilingüe, personal poco capacitado para hacer el seguimiento y supervisión en los centros educativos, escasos recursos didácticos con este enfoque, facilismo de ciertos docentes por estar acostumbrados a realizar sus planificaciones sin rigor pedagógico, práctica didáctica basada solamente en la transmisión de información.

Otro hito importantísimo, es la constitución de las regionales y las direcciones por nacionalidades. Para la región andina la DIPEIB, se creó el Proyecto Regional Kichwa Andino, a instancias del cual se diseñan, reproducen y publican una serie de textos escolares denominados “Kukayu Pedagógico” (Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe , 2005), cuyas características principales son las siguientes:

unidades alternadas en kichwa y castellano, unidades de auto-aprendizaje, evaluación por competencias, ritmos de aprendizaje por niveles, estructurado por las cinco mencionadas fases.

Para la aplicación de los textos se diseñaron una serie de recursos de apoyo como la cartilla de apoyo didáctico, de nueva terminología kichwa, fichas de seguimiento evaluación y monitoreo.

El Proyecto Piloto Kichwa Andino en la provincia de Pichincha estuvo conformado por los siguientes centros educativos: “29 de Octubre”, “Antonio Elizalde”, “Gustavo Adolfo Bécquer”, “Aquiles Pérez”, “Padre Juan de Velasco”, “Humberto Fierro”, “Atahualpa”, “José I. Canelos”.

Lamentablemente, ciertos docentes no han logrado explotar todo el potencial de estos textos debido principalmente a que no todos son bilingües, y determinados complejos de identidad.

Tercera etapa, a partir del 2007 hasta la actualidad.

Por último tenemos la etapa actual, la misma que evidencia los siguientes rasgos: el inicio de una profunda reflexión respecto a la necesidad de caracterizar con firmeza los conceptos, definiciones, estrategias y recursos que efectivamente respondan a la cosmovisión, cosmovivencia, necesidades y aspiraciones de las comunidades, pueblos y nacionalidades.

Tal reflexión parte de consideraciones epistemológicas y cosmovisional de los pueblos y nacionalidades andinos, relacionadas con los procesos históricos de construcción de mundos cosmovisionalmente diferentes: el mundo occidental y el andino amazónico. La necesidad de visualizar, valorar y potenciar las contribuciones que desde el mundo andino se ha dado a la humanidad.

En este sentido se determinan los siguientes retos o problemas del SEIB en dirección al fortalecimiento de la identidad como pueblos y nacionalidades:

- Diferenciar la cosmovisión al denominado mundo occidental del andino-amazónico
- Posicionar en el SEIB las fortalezas de los pueblos y nacionalidades en el contexto de un mundo globalizado.
- Entender que el hecho educativo va más allá de consideraciones pedagógicas basadas únicamente en el desarrollo cognitivo de las personas.
- Identificar las estructuras de pensamiento con base cosmovisional de las lenguas ancestrales, más allá de meras consideraciones de estructura lingüística.
- Visualizar la importancia de llevar adelante procesos descolonizadores en las prácticas educativas y en la elaboración de recursos didácticos. (Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, 1993).

En lo que se refiere a la provincia de Pichincha, la institución estatal encargada de administrar el sistema es la DIPEIB-P (Dirección de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha), la cual ha dividido a la jurisdicción en seis zonas educativas: Olmedo, Ayora, Juan Montalvo, Cangahua, Pedro Moncayo y Quito manteniendo la antigua tradición de organización por núcleos educativos, a cargo de la administración pedagógica donde se encuentran los coordinadores zonales.

En los últimos años, esta entidad ha tratado de realizar su trabajo en base al plan estratégico provincial, en donde, de alguna manera se intenta caracterizar al SEIB desde la cosmovisión andina, con énfasis en la vivencia de las sabidurías ancestrales; sin embargo, no se logra avances significativos por el escaso apoyo económico desde el estado, por la desidia de ciertos funcionarios y por la falta de firmeza institucional. Es de

indicar que ha resultado complicado abandonar posiciones pedagógicas, euro-centristas, antropocentristas y desbiologizantes que caracterizan ciertas prácticas educativas.

Los centros educativos: “Águiles Pérez”, “Rumiñahui”, “Rafael Correa” y “30 de Octubre” pertenecen a la zona de Cangahua, en tanto que, “Sumak Wawa” a Juan Montalvo y “Arturo Borja” a Olmedo.

Como hitos fundamentales se basan a la realidad comunitaria en el campo de afirmación cultural, donde están ubicados los centros educativos de Cangahua, que aporta con los conocimientos para la elaboración del diseño curricular de la zona, documento construido por los docentes, la realización de eventos de fortalecimiento cultural en las cuatro ritualidades andinas: Pawkar Raymi, Inti Raymi, Kapak Raymi y Kulla Raymi, mediante actividades como el reconocimiento de lugares históricos y rituales, vivencia de comida andina, encuentros de música y danza andina, exposición de semillas nativas.

Además una de las grandes fortalezas del sistema educativo intercultural bilingüe es el concepto de actores sociales el cual hace referencia a la recuperación del rol formador de la familia por una parte y al reconocimiento de que la escuela, al ser una institución ajena a la comunidad, esta debe integrarse al ritmo de vida de la comunidad y no al revés; el concepto que estamos analizando hace referencia también a los caracteres corresponsables en el proceso de educación de la niñez y juventud que tienen tales actores.

En este contexto surge entonces la necesidad de identificar el aporte de la Educación Intercultural Bilingüe en el fortalecimiento cultural del Pueblo Kayambi por medio de estrategias viables.

Por todo lo señalado, los retos que a manera de problemas planteamos son los siguientes:

¿De qué forma los actores sociales de la localidad perciben a la Educación Intercultural Bilingüe; así como los aportes y falencias?

¿La Educación Intercultural Bilingüe sirve al fortalecimiento cultural del Pueblo Kayambi en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe Arturo Borja?

Sabiendo que es necesario caracterizar el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe desde su esencia las estrategias planteadas son: revisión e investigación de archivos y documentos de la DIPEIB-P, entrevistas a la comunidad educativa (docentes, estudiantes, padres de familia), a los dirigentes del Pueblo Kayambi, actores sociales y a la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha con los cuales se pretende identificar si la Educación Intercultural Bilingüe contribuye o no a la revitalización del Pueblo Kayambi.

Por todo lo señalado, por medio de este trabajo se intenta conocer las opiniones más reales que tienen los actores sociales del Sistema Educativo Intercultural Bilingüe.

1.2.Delimitación conceptual

Todos los pueblos originarios poseen una cierta cantidad de sabidurías que han sobrevivido a los avatares de la colonización cultural extranjera, de parte de las que son dominantes; el asunto es identificar su conceptualización y al respecto diremos que:

Entender la sabiduría de los otros, significa tener la oportunidad de ser complementado por sus saberes; entender nuestra propia sabiduría, significa hacer complementación con otras comunidades desde nuestra propia energía, la energía es una manifestación del propio sentimiento.

El entendimiento se da desde lo natural de cada ser, entre todas las comunidades que hacen y contribuyen a la vida, de acuerdo con lo señalado, las comunidades son seres que se complementan desde su propia energía; este aporte nos permite vivir, razón por la cual, nadie puede existir fuera de la comunidad, según la Cosmovisión Andina que considera que, “la naturaleza, el hombre y la Pachamama (Madre Tierra), son un todo que viven relacionados estrechamente y perpetuamente, esa totalidad vista en la naturaleza, es para la Cultura Andina, un ser vivo” (Ulcuango Ricardo, 2012).

La plenitud de vida es estar en armonía vital, que significa vivir en equilibrio con todos los seres del interior (espíritu, sentimiento, cuerpo); a la vez, hacer lo mismo con los demás seres de la Pachamama para que haya conformidad, que es la capacidad de dar y recibir con sentimiento desde lo natural, porque así debe ser, porque esto genera vida, en los tiempos y espacios oportunos y como un ejemplo de estos saberes el documento titulado Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas señala lo siguiente:

“La crianza comunitaria”(Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas,, 2009): es la capacidad de dar y recibir sabidurías para la vida entre todos (ayllupura), cuyos principios son los siguientes:

- El hacer natural, es la realización de acciones exactamente cuándo debe hacerse, o sea cuando los seres están sensibles para ser complementados. Hacerlo en otro tiempo puede ser perjudicial.
- Sentir más que el decir, en la comunidad humana de los andinos, por la relación amorosa con la Pachamama, hacemos vivencia antes que hablar.
- Cuando hablamos, significa que hemos sentido previamente, por esta razón la palabra siempre es un hecho, porque este hecho implica sentimiento. No hablamos de gana, no decimos sólo por decir. Si empeñamos la palabra, entonces así será, no hace falta estar solo hablando, mejor haciendo se dice.
- Primero dar para luego recibir. Se da lo necesario y se recibe lo necesario, pero con sentimiento, se da con sentimiento y se recibe con buen sentimiento.

Estos principios hace que los humanos se entienden con sus seres (uku ayllu) solo cuando están en empatía, estar en empatía quiere decir estar en paz. Sólo el decir y el hacer natural ayudan a estar en concordia por lo que existe empatía interior, solo cuando

hay complementación, es decir cuando hay ayuda mutua y su complementación se entienden cuando hay ayuda mutua desde el corazón.

La condición agro-céntrica de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador

La distribución altitudinal del clima, la ubicación en la mitad del mundo, la presencia imponente de la cordillera de los Andes, el Océano Pacífico y sus corrientes, han creado un escenario “geobioclimático” (Guerrero Marcos, 2004), que han hecho de nuestro país una zona de impresionante diversidad, climática, orográfica, paisajística, nichos agrarios, variedad de suelos, de plantas, animales y de semillas, razón por la cual somos fuertes en aspectos tales como la alimentación, plantas medicinales, necesarias e imprescindibles para la vida, situaciones que de ninguna manera el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe puede dejar de lado.

Nuestra lengua ancestral

Nuestra lengua kichwa nació igual que nuestro saber, de la Pachamama, para expresar nuestra relación con los seres, para expresar esa fraternidad de vida, para compartir el sentimiento, para comunicar sentimientos, para decir lo sensible, lo bueno y lo natural.

De acuerdo al Plan de Desarrollo de Educación Intercultural Bilingüe propuesto por la DIPEIB, “Ñukanchik Kichwa Shimi” es hablar desde el corazón, es hablar de la vida cotidiana, es hablar de la chakra, es hablar de las actividades agrícolas, es para decir la sabiduría de nuestros ancestros: para decir del mikuy, del hampi, del ayllu, del rantina, del hatuna, del samay, el murukuna y del muyukuna.

Ñukanchik Kichwa Shimi shunkumanta es para hablar del allí kawsay para conversar sensiblemente con mama allku, con Wawa allku, con pumamaki, con el kishwar, con el aliso, y por supuesto con mama yakuyasí hemos sabido que los sixes y los carrizos se entienden con el río y la quebrada, que el kishwar da mucha energía; el aliso en cambio da paz, da calma porque es un ser muy cariñoso le gusta dar abrigo a tanto seres como pueda. También es para decir los buenos sentimientos entre los humanos porque es

mejor ver en los otros lo bueno, hacer el bien, porque así es la Pachamama ya que en Kichwa, se ve, se oye, se siente y se habla con el corazón.

Por estas razones es importante que el Kichwa sea hablado desde su verdadera profundidad, es decir desde el sentimiento, para lo cual según los abuelos es necesario:

Hablar en Kichwa

Pensar en Kichwa

Sentir en Kichwa

Kichwa es para la vida comunitaria, para la propia crianza y también la de otros, es para la ternura y para el cariño.

“Kichwa Shimi es para la vida, para hablar cariñosamente con los seres más queridos de kancha ayllu, con lo seres de uku ayllu, de cómo nos entendemos en los quehaceres más hermosos de la vida” (Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe Pichincha , 2008).

Ñukanchik Shimi es la expresión más sentida de los valores esenciales de la vida comunitaria andina, Kichwa es un ser vivo y es mujer, eterna como la madre naturaleza.

La biodiversidad: es enorme la diversidad y biodiversidad expresadas en: las semillas, plantas, flores, animales, climas, pisos climáticos, marco en el cual debe fortalecerse el Sistema Educación Intercultural Bilingüe y constituirse en soporte para la revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades, entendiendo que: la diversidad tiene que ver con aspectos tales como: los procesos históricos, las cosmovisiones, las cosmovivencias, las ciencias ancestrales alternativas y lo biológico (biodiversidad y sus entornos de vida).

Mundo occidental: se identifica como un conjunto de países de varios continentes, tales como: oeste de Europa, Estados Unidos, Canadá, Australia, y Nueva Zelanda, los cuales

comparten ciencia, tecnología, filosofía, cosmovisión, formas y maneras de entender y vivir la vida y que tienen su origen en las “Civilizaciones Mesopotámicas o cuna de la civilización” (Portillo Luis, 2010).

Mundo Andino-Amazónico: “conjunto de saberes, sabidurías, tecnologías y cosmovisión de formas y maneras de entender y la vida desde el pensamiento ancestral que se originaron, crecieron y desarrollaron en la zona andina y que permanecen vivas en los pueblos y nacionalidades” (Muyuy Gabriel, 2009).

1.3. La revitalización cultural de las comunidades, pueblos y nacionalidades

La revitalización cultural de los pueblos y nacionalidades, en este caso del pueblo Kayambi, debe ser evaluada en la medida en que la gestión educativa del SEIB y sus instituciones se base en tres ejes fundamentales:

- a) Vivencia y desarrollo de los saberes comunitarios (saberes, sabidurías, conocimientos, ciencias y tecnologías ancestrales).
- b) Formación técnico-científica (lo mejor de la ciencia universal y su tecnología. (Cultural, identitaria, económica, ecológica e ideológicamente responsable).
- c) Promoción de las diversas formas de desarrollo productivo y cultural de la comunidad.

El acceso al Sistema de Educación Intercultural Bilingüe más allá de asistir a un Centro Educativo, implica ser actor en la construcción de un tipo de calidad de vida, accediendo creativamente y en igualdad de oportunidades en la vida de los mundos cosmovisionalmente diferentes, pero que pueden ser complementarios.

Es así que, las nacionalidades y pueblos originarios, los abuelos y los sabios tenemos las sabidurías para la construcción de un sistema alternativo de vida, contribuir a la prevención y curación de nuestra madre naturaleza; ya que, no hay ningún tipo de

desarrollo posible, ni de crianza, destruyendo la fuente original compartidora de vida que es la madre naturaleza, se trata pues, de acceder al Sumak Kawsay. Hoy el reto es apoyar desde el SEIB la generación del Sumak Kawsay, mediante la vivencia plena del mundo comunitario andino-amazónico; y del buen vivir aprovechando conscientemente lo mejor del conocimiento universal.

1.3.1. Actores sociales y educativos

Las modernas concepciones educativas; así como, las condiciones sociales, económicas, medioambientales, de crecimiento enorme del conocimiento, derivadas de la sociedad tecnologizada, es decir esta oportunidad nos permite adquirir conocimiento hasta en los lugares más alejados de la sociedad y nos servirá para obtener una nueva visión del mundo, pero conservando nuestros saberes ancestrales.

En el centro educativo comunitario los actores sociales de primera línea están constituidos por las familias en su conjunto, el personal docente, los estudiantes, la comunidad, los administradores y todas aquellas personas e instituciones directamente relacionadas con el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe, cada actor debe cumplir las obligaciones y ejercer sus derechos de forma equilibrada, responsable, propositiva y comunitaria.

De este concepto se desprende otro de singular importancia que es la rendición social de cuentas (Ñawinchina- Ñawinpuranchina), literalmente entre todos nos veamos cara a cara; conceptualmente: todos tenemos iguales derechos y obligaciones; cosmovisionalmente: entre todos es mejor porque todos nos beneficiamos, en comunidad es mejor.

1.3.2. Centro Educativo Intercultural Bilingüe

Hace referencia, no solamente a una institución pública encargada de brindar servicios educativos, sino a una instancia de crecimiento comunitario, en donde cada actor, de acuerdo con sus necesidades, gesta su propio desarrollo, mucho más profundo a aquello que brinda, ofrece y da “bondadosamente”. Un centro de desarrollo implica Un pueblo

con historia y derecho producción, creatividad, alternativa, diferencia, divergencia. La producción de conocimiento requiere de procesos sostenidos que se inician a edades tempranas y que tienen que ver, no solamente con la potenciación de determinadas destrezas y habilidades, sino con actitudes y opciones geoestratégicas.

Formación técnico-científica de la Educación Intercultural Bilingüe

La Ley Orgánica de Educación Intercultural en los Artículos 91 y 92 determina las responsabilidades de las instituciones educativas del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe; así como las características del currículo. De la formación técnico científica se encarga la parte técnico-pedagógica y didáctica en aplicación de las políticas determinadas por el Ministerio de Educación a través de la actualización y fortalecimiento Curricular, por lo que “se fomentará el desarrollo de la interculturalidad, a partir de las identidades culturales, (...) de conformidad a cada entorno geográfico, sociocultural y ambiental, propendiendo al mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos y nacionalidades indígenas” (Ecuador Ministerio de Educación, 2011).

Centralizando así el desarrollo de habilidades y destrezas para el desempeño organizados en ejes, organización de los conocimientos en bloques y la evaluación en base a indicadores de desempeño.

El currículo de la Educación Intercultural Bilingüe desde la institucionalidad.

El Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe MOSEIB en cuanto se refiere al currículo hace importantes innovaciones como:

- El conocimiento como medio para el desarrollo de competencias para la vida.
- La adquisición de una competencia implica: desempeño, explicación fundamentada, posición crítica y proyección en otras situaciones.

- El Lenguaje como instrumento de comunicación
- Las Matemáticas como mecanismo de explicación de la realidad
- Estudio de las historias alternativas como formas de entender la realidad social en el presente.
- La cultura física como medio para el crecimiento y desarrollo personal y social en armonía con la naturaleza.

Por su parte, la Ley Orgánica de Educación Intercultural, el Reglamento a esta ley, el Estatuto Orgánico por Procesos del Ministerio de Educación disponen que todas las instituciones empleen el currículo nacional, pero también determinan las pautas para la elaboración del currículo para el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe, el cual deberá ser desarrollado en base a lo siguiente: conocimientos que son propios de las comunidades, pueblos y nacionalidades de acuerdo a su especificidad, lenguas ancestrales, formas de vida. Los CECIBs por tanto deben emplear el currículo nacional y el currículo de educación intercultural bilingüe.

Por todo lo expuesto es necesario establecer los objetivos que predominan los aspectos fundamentales de la investigación:

1.4.Objetivos

Objetivo general

- Conocer la incidencia de la Educación Intercultural Bilingüe en la revitalización de la cultura Pueblo Kayambi, en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe “Arturo Borja”, a través de una investigación analítica y descriptiva la cual nos permita obtener conclusiones y generar recomendaciones.

Objetivos específicos

- Conocer de manera general la historia de la Educación Intercultural Bilingüe.

- Describir aspectos socio-culturales del Pueblo Kayambi.
- Conocer la importancia de la educación en la revitalización de la cultura.
- Conocer el trabajo educativo del Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe “Arturo Borja” en la revitalización de la cultura.

Lo determinado establecerá y garantizará en forma real la recolección de los diferentes datos.

CAPÍTULO 2

MARCO REFERENCIAL

Las referencias cuantitativas de la investigación estarán principalmente establecidas en las fuentes del archivo maestro, ya que este nos arroja datos actualizados y certeros de la información del CECIB así como de la Educación Intercultural Bilingüe en general del territorio del Pueblo Kayambi.

2.1 Datos Archivo Maestro de las Instituciones Educativas

Los datos del Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE) son aquellos que han sido entregados por los directores de los centros educativos, por lo que son auténticos y actuales.

El Ministerio de Educación del Ecuador ha creado un sistema automatizado de información educativa denominado Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE), mediante el cual, los directivos de las instituciones educativas alimentan el sistema con información estadística al inicio y al final de cada año lectivo. La información es trasladada de los registros escolares al sistema automático al que acceden mediante claves.

Los datos que registra el AMIE son:

- Información estadística del alumnado de la institución por niveles, edades, género, identificación étnica, bilingüismo.
- Información estadística del historial académico de los estudiantes por matrícula, agregación, segregación, deserción, promoción.
- Información del personal docente por perfil profesional, género, definición étnica, bilingüismo (Ipiates Nelson, 2010).

Además se consigna también datos referentes a la infraestructura educativa, eventualmente y por pedido de las autoridades superiores el AMIE tiene otro tipo de información como requerimientos educativos.

El sistema del Archivo Maestro de las Instituciones Educativas (AMIE) no recoge información referente a la población de la comunidad o del barrio, debido a que los padres de familia tienen la opción de escoger la institución educativa que a bien tuvieren, aunque el año pasado se contempló como requisito para la matrícula, residir en la zona de influencia del Centro Educativo.

2.2 Marco teórico-conceptual

Las civilizaciones humanas han tenido un proceso histórico de desarrollo en medios paisajísticos distintos, las características del medio ambiente han influenciado en las condiciones cosmovisionales de estos grupos conocidos como los andinos y occidentales, aspectos tales como el clima, la orografía, las condiciones en las cuales históricamente los grupos humanos han conseguido el sustento alimenticio han influido en su forma de percibir los fenómenos de la naturaleza.

Se puede decir que la condición humana es el producto de la relación con el entorno, la vida humana depende enteramente de la naturaleza, puesto que esta provee de los elementos indispensables como el agua, aire, alimentos, luminosidad. Los grupos indígenas en sus procesos históricos han tenido mayor o menor relación con la madre naturaleza, aún las sociedades que disponen de alta tecnología, jamás la humanidad podrá prescindir de la naturaleza.

En el mundo andino la conciencia de relación con la naturaleza permanece viva, aun las comunidades realizan las actividades agrícolas en relación con los ciclos naturales, por ejemplo, a las formas de relación de la comunidad con la naturaleza denominamos vida comunitaria.

Valores esenciales de convivencia en el Mundo andino

La vida cosmovisional de los pueblos y nacionalidades tiene tres niveles importantes de interpretación: valores esenciales, valores fundamentales y manifestaciones.

- Los valores esenciales: hace referencia a los aspectos más profundos del Mundo Andino, refiere a aquellos que mayor carga cosmovisional expresan, estos valores son: crianza, armonía vital, vida comunitaria, equilibrio armónico con la tierra o pacha mama.
- Los valores fundamentales: están más acercados a la vida cotidiana, teniendo que ver con: comunitarismo, ranti-ranti, la minka, makita kushunchik, es decir el apoyo del uno al otro en cualquier circunstancia de la vida y sobre todo respetando y conservando los principios de no robar, no mentir y no ser ocioso los que fundamentan la vida armónica de la comunidad.
- Las manifestaciones: son expresiones que denotan estructuras de pensamientos que verbalizan formas cosmovisionalmente propias del mundo andino, las expresiones son dichas por los abuelos en su propia lengua en las relaciones sociales cotidianas o para denotar explicaciones acerca de los fenómenos del entorno sea social o natural.

Durante la investigación hemos obtenido expresiones culturales de convivencia, algunas de las cuales citamos a continuación:

- Para todos mismo es
- Solo diciendo no vale
- Cada quien hace las cosas según sus fuerzas.

La primera expresión dice que todos los seres tienen derecho por igual, lo interesante es que cuando los abuelos manifiestan esto, se refieren a todos los seres de la naturaleza. Todos en kichwa (tukuy) significa igualdad entre todos los seres sean humanos o no.

La segunda expresión desde la interpretación de la cosmovisión hace referencia a la unidad entre el decir y el hacer característica sobresaliente del hacer andino derivado de las actividades propias de la condición agro-céntrica del humano andino.

La expresión: “cada quien de acuerdo a sus fuerzas” denota el complejo entramado social de la vida comunitaria, la comunidad no está dividida como tradicionalmente se lo hace desde occidente mercantilista: tiempo de vida útil (etapa productiva), tiempo de vida no útil (jubilado, tercera edad,..) sino que durante todas las etapas de vida de la persona este es útil, solo que, de manera diferente, los niños deben trabajar apenas sus fuerzas lo permitan, los abuelos seguirán trabajando igualmente de acuerdo a sus fuerzas hasta el fin de sus días. En el mundo andino no hay el concepto de trabajo como castigo, ni el de jubilado.

2.3 Proceso histórico de construcción de la cosmovisión andina

Hemos señalado que la cosmovisión de los diferentes grupos humanos tiene mucho que ver con el entorno geográfico en el que milenariamente se desarrollaron, los pueblos andinos de lo que hoy es el Ecuador, se desarrollaron en un entorno supremamente mega diverso con un clima relativamente estable durante todo el año, motivo por el cual, la consecución de alimentos fue relativamente fácil, durante todo el año y en todos los espacios geográficos. Debido a tales condiciones la conflictividad social no se revestía de ribetes dramáticos como para que condujeran a guerras fratricidas, no hay evidencias de que entre los pueblos andinos se haya desatado conflictos profundos y guerras, como ocurría en Europa. Una evidencia fehaciente de lo que estamos señalando es que en la lengua Kichwa (kichwa clásico) no existe terminología para expresar guerra, armas, ejército y odio, es decir tenemos una lengua amable.

El denominado mundo occidental se desarrolló en condiciones y medios diferentes al andino por esto poseen cosmovisiones diferentes. No estamos señalando supremacía de la una frente sobre la otra, estamos indicando dos situaciones esenciales:

- Son simplemente cosmovisiones diferentes
- Cada una tiene fortalezas y debilidades.

Entender y vivir con los conocimientos universales y su tecnología tiene fortalezas y limitaciones, al igual que en el mundo andino donde se realiza la verdadera interculturalidad.

La educación es realmente intercultural y bilingüe en la medida en que accedan, los actores educativos como: comunidad, docentes, estudiantes, la cultura de cada pueblo en igualdad de condiciones, que al saber milenario de los pueblos y nacionalidades, lo cual permita construir la vida plena en todos los sentidos.

Hoy, en la denominada “Era del Conocimiento y la Tecnología” se erige con fuerza el saber ancestral de los pueblos y nacionalidades como una alternativa a las enormes debilidades de aquella.

2.3.1 Pueblos y Nacionalidades del Ecuador situación actual

Ecuador es considerado un país multiétnico debido a la presencia de varios grupos de nacionalidades y pueblos que mantienen sus rasgos culturales. Estos se caracterizan por poseer una cultura, conocimiento, forma de vida ancestral y conservar su lengua, vestimenta, actividades de producción y lo más importante, su territorio ancestral.

Las Nacionalidades

“Conjunto de pueblos milenarios (...) que se autodefinen como tales, tienen identidad histórica común, idioma, cultura y viven en un territorio determinado (...), mediante sus instituciones propias y formas tradicionales de organización social, económica, jurídica, política y ejercicio de autoridad”. (Guasgua Arturo, 2007)

Los Pueblos

“Son colectividades originarias conformadas por comunidades o centros con identidad (...) regidos por sistemas propios de organización social, económica, política y legal” (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura., 2008)

Esta serie de término sempiezan a tomar vigencia a partir de la última Constitución del 2008, sin embargo, aún no toma fuerza en algunas clases sociales, ya que nos siguen identificando como indios, etnias o razas y para nosotros en el territorio ecuatoriano sólo existimos pueblos y nacionalidades indígenas.

En una Nacionalidad pueden existir diversos pueblos, que mantienen sus características esenciales de ella, por ejemplo su idioma. En la actualidad en el Ecuador están reconocidas 14 las nacionalidades que compartimos esta nación, 14 realidades, 18 pueblos, distribuidos de la siguiente manera:

Tabla 1. Nacionalidades y pueblos indígenas de la Amazonía ecuatoriana

REGIÓN	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN
A M A Z O N Í A	A'I COFÁN		A' Ingae	Sucumbios
	SIONA		Paicoca	Sucumbíos
	SECOYA		Paicoca	Sucumbíos
	WAORANI		WaoTiro	Orellana, Napo y Pastaza
	ANDOA		Andoa	Pastaza
	SHIWIAR		ShiwiarChic ham	Pastaza
	SAPARA		Sápara	Pastaza
	ACHUAR		AchuarChic ham	Pastaza y Morona Santiago
	SHUAR		ShuarChicham	Morona Santiago, Zamora Chinchipe, Pastaza y Sucumbios
	KICHWA	Kichwa Amazónico	Kichwa	Orellana, Sucumbios, Napo, Pastaza y Zamora Chinchipe

El cuadro nos explica de las nacionalidades y pueblos que existen en la amazonia, teniendo como objetivos prioritarios defender y valorizar las culturas de las Nacionalidades Indígenas, así como la integridad territorial y la unidad de los Pueblos Indígenas Amazónicos, autodenominados Nacionalidades.

Fuente: saludancestralcruzroja.org.ec

Tabla 2. Nacionalidades y Pueblos Indígenas de la Sierra Ecuatoriana

REGIÓN	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN
S I E R R A	KICHWA	Pasto	Kichwa	Carchi
		Karanki		Imbabura
		Natabuela		Imbabura
		Otavalo		Imbabura
		Kayambi		Imbabura, Pichincha y Napo
		Kitu-Kara		Pichincha
		Panzaleo		Cotopaxi
		Kisapincha		Tungurahua
		Tomabela		Tungurahua
		Chibuleo		Tungurahua
		Salasaka		Tungurahua y Galápagos
		Waranka		Bolívar
		Puruwa		Chimborazo
		Kañari		Cañar y Azuay
		Saraguro		Loja y zamora Chinchipe
Palta	Loja			

El cuadro nos explica sobre la existencia de pueblos y nacionalidades de la sierra, el cual está conformado por varios grupos indígenas que tienen características propias: se identifican dentro de un mismo espacio geográfico, con un dialecto, tipo de vestimenta, comida, festejos y más aspectos que los hace diferentes unos de otros. Pero a pesar de todas estas diferencias, se considera un solo pueblo.

Fuente: www.saludancestralcruzroja.org.ec

Tabla 3. Nacionalidades y pueblos indígenas de la Costa ecuatoriana

REGIÓN	NACIONALIDAD	PUEBLOS	IDIOMA	UBICACIÓN
C O S T A	AWA		Awapit	Esmeraldas, Carchi e Imbabura
	CHACHI		Cha`palaa	Esmeraldas
	EPERA		Sia-Pedee	Esmeraldas
	TSA`CHILA		Tsa`fiqui	Pichincha
	KICHWA	Kichwa de la Costa	Kichwa	Guayas, El Oro, Galápagos y otros (migraciones)
		Manta	Castellano	Manabí
		Wancavilca	Castellano	Guayas

El cuadro representa a los pueblos y nacionalidades que a pesar del acelerado mundo en el que vivimos ahora se han quedado detenidos en el tiempo conservando de esta forma sus costumbres y tradiciones tal y como sus padres les enseñaron hace cientos de años. En total armonía viven sobre esta fértil tierra.

Fuente: www.saludancestralcruzroja.org.ec

Todo lo señalado se encuentra establecido y garantizado en los Derechos Colectivos que fueron reconocidos tras luchas indígenas.

Derechos colectivos: Son el conjunto de principios jurídicos, normas, prácticas y procedimientos que regulan a las comunidades, circunscripciones territoriales, pueblos y nacionalidades indígenas para su libre determinación.

Estos derechos son un eje fundamental de apoyo para cualquier acción a tomar por las diferentes nacionalidades y pueblos indígenas ya sea en territorialidad, administración de justicia, formas de administración de los recursos naturales.

2.4 Pueblo Kayambi

Proceso histórico

La información que se presenta a continuación está basada en nuestras vivencias y combinadas con experiencias de los autores, la investigación se basa en los folletos de circulación local como es el ñukanchik shimy (nuestra lengua).

El proceso histórico de construcción del Pueblo Kayambi se desarrolla en un medio geobiológico de la ubicación en la mitad del mundo, la presencia del nevado Cayambe, la distribución eco-sistémica desde lo bajo hacia lo alto, condiciones en las cuales históricamente se realizaron las labores agrícolas y de subsistencia. Esta relación hombre naturaleza ha permitido la construcción de la cosmovisión del pueblo con características muy particulares.

La referencia histórica más destacada del pueblo Kayambi se remonta a las luchas de resistencia frente a la expansión del imperio Inca. Con sangre Kayambi se tiñó el Lago que desde entonces se llama Yahuarcocha (Lago de Sangre), cuando su pueblo, después de ganar algunas batallas y haber propinado sendas derrotas al Inca Huayna Kapac, perdió la guerra (Confederación Kayambi, 2012).

Su estructura política y social fue compleja, con un dominio territorial en el contexto de Cayambe, ya que su autoridad se regía bajo el vínculo del cacicazgo y otros señoríos menores, su liderazgo estaba considerado hereditario.

Este grado de complejidad social alcanzado por los Kayambi, se explica por la existencia de un territorio, una población numerosa, varias subdivisiones internas y un sistema de organización social entorno al Kapac kuraca, a quien le profesaban gran respeto y cuyas órdenes eran cumplidas de inmediato, existiendo una jerarquía social y de poder (Confederación Kayambi, 2012).

Para las comunidades indígenas y el pueblo Kayambi, desde tiempos muy remotos la naturaleza ha estado estrechamente relacionada con su diario vivir, así también a modo de religiosidad. Como ejemplos claros se pueden evidenciar el sitio sagrado del Puntiatzil, Katequilla, Quito loma, Inca Huachos de Pijal, Kuricancha de Caranqui, y otros. Los Kuracas tenían excelencia de calidad de provisión, por los servicios que les prestaban sus súbditos en el trabajo de chacras, construcción de casas, templos y fortalezas, así como entrega de bienes; el curaca era más poderoso mientras más chacras poseía, extendiendo su poder en varios sectores, argumentando que fue fundamental para salvar sus tierras de la conquista española y por la vital importancia a la conservación de la Pachamama.

En este sistema económico – social, que siempre se practicaba el ranti- ranti lo que generaba un compromiso permanente de dar y recibir, por lo que se lograba una fuerte conexión entre los miembros de la comunidad. Los compromisos colectivos estaban manejados por medio de la minga donde la participación era colectiva, los recursos naturales se aprovechaban de tal modo que la naturaleza no se destruya, porque se le consideraba pacha mama (madre tierra) la cual merecía respeto y veneración así como al Tayta Inti (padre sol).

Las vertientes de agua (wakas) son fuentes sagradas y de energía a los cuales acuden a realizarse rituales y baños de purificación en fechas especiales como: 21 de septiembre, (Kulla Raymi) 21 de diciembre, (Kapak Raymi) 21 de marzo, (Pawkar Raymi) 21 de junio, (Inti Raymi) luego de lo cual acudían a las distintas celebraciones culturales de la Pacha Mama, ritualidades que hasta la actualidad se mantienen en algunas comunidades. Los kayambis tenían su propio idioma, que los incas, a su llegada impusieron el kichwa y su propia religión que desaparece con la llegada de los colonizadores.

La vestimenta de los Kayambi reflejada de adornos en la cabeza, collares de chakira de oro y plata, cuentas coloradas de mullos y de hueso blanco, brazaletes de plata, en sus blusas que aun en la actualidad utilizan, con grabados representativos de la naturaleza. Conocían las plantas medicinales las mismas que eran utilizadas para la curación de

distintas dolencias como para la limpia de males, el espanto, mal aire, lo cual lo realizaba el Yachak. Cultivaban el maíz, la papa, mellocos, habas entre otros productos, al igual que se dedicaban a la crianza de ganado de vacunos y ovinos dependiendo de los pisos climáticos.

2.4.1 El pueblo Kayambi en la actualidad

La etapa más reciente de la historia del Pueblo Kayambi, entre ellos nuestra organización actual, es el resultado de una larga trayectoria como luchadores y buscadores de una vida justa y digna para todos.

El pueblo Kayambi defiende orgullosamente la cultura de sus ancestros y de su historia. Nuestros padres y abuelos fueron los constructores de una cultura y sabiduría muy rica, lucharon contra los incas, luego contra los españoles, para más tarde levantar el puño contra la opresión de los hacendados y el Estado. “De nuestro pueblo surgieron líderes y lideresas como la princesa Quilago, Nazacota Puento, Jesús Gualavisi, Dolores Cacuangó, Tránsito Amaguaña quienes se pusieron a la cabeza del pueblo Kayambi para construir mejores tiempos para sus hijos” (Confederación Kayambi, 2007).

La luminosidad de ideas y lucha decididas de Dolores y Tránsito es tan importante que han sido reconocidas como lideresas, no solo del Ecuador, sino de toda Latinoamérica. Con su ejemplo valiente y visionario hemos construido las actuales propuestas de la organización, que ampara a todo el pueblo Kayambi la cual ha recuperado los valores de pensamiento y de vida de nuestro ancestros como son: Ama Llulla (no mentir), Ama Shuwa (no robar), Ama Killa (no ser ocioso).

La Confederación del pueblo Kayambi, que acoge a todas las organizaciones y a todo el pueblo Kayambi viene trabajando desde hace 10 años para lograr una mayor auto determinación, mejoras de las condiciones de vida de la gente, presencia y decisión en los distintos espacios, públicos y privados, ya que es el compromiso y objetivo como organización. Así como la recuperación, revalorización de la cultura, idioma, la

cosmovisión y el cuidado de nuestros recursos naturales y la Educación Intercultural Bilingüe.

Desde la comuna hasta la asamblea, en los distintos niveles se mantiene la planificación del trabajo y la minga.

2.4.2 La Confederación del Pueblo Kayambi y su estructura organizativa

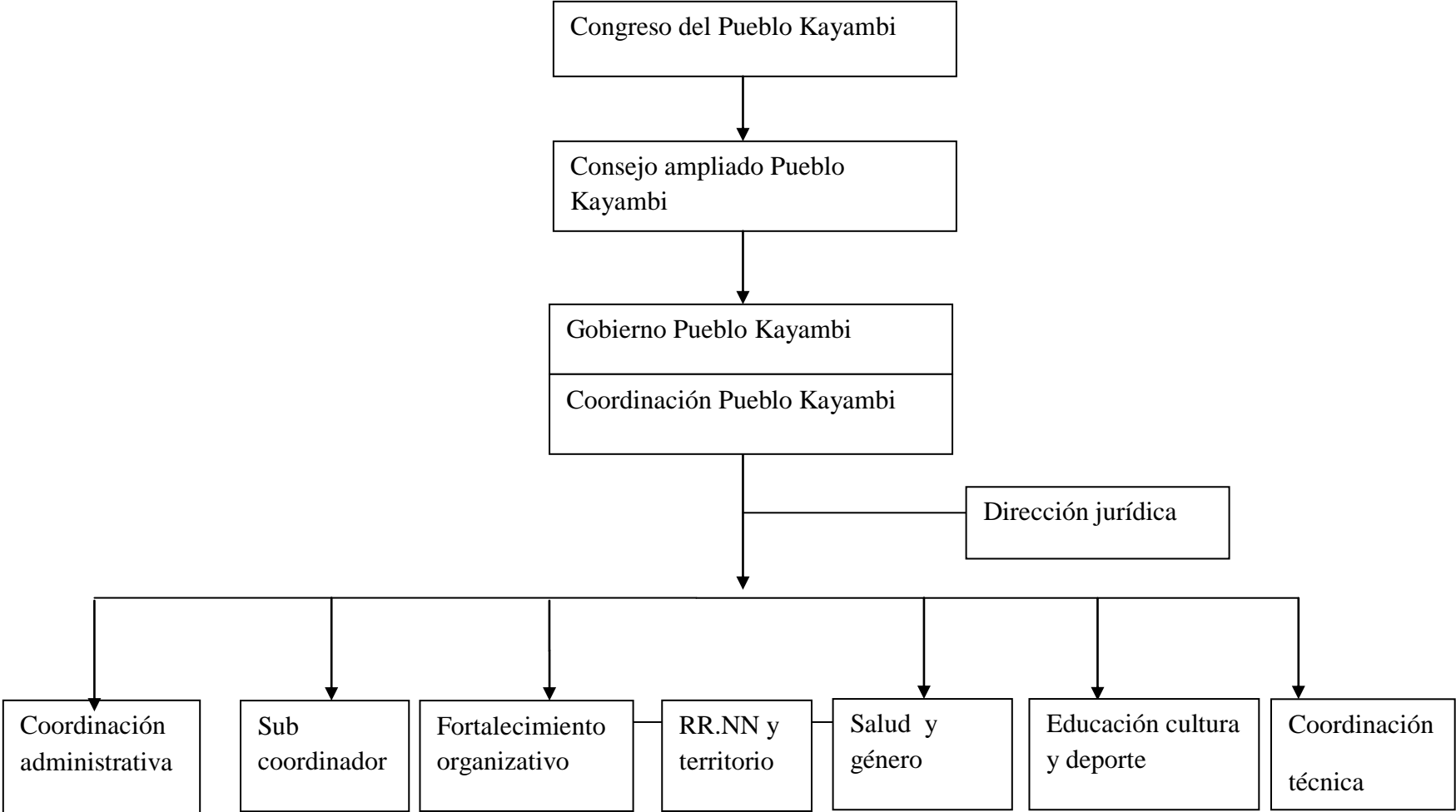
La confederación del pueblo Kayambi está constituida principalmente en el tema de la Educación Intercultural Bilingüe y por lo tanto el pueblo Kayambi está legalmente organizado y ubicado en tres provincias; Pichincha, Napo e Imbabura; las agrupaciones con mayor protagonismo son la Educación propia, el idioma, la historia de nuestros ancestros y los derechos de las comunidades indígenas, siendo ésta fundamentalmente liderada por la confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador – CONAIE y su acción en la lucha del movimiento Indígena Ecuatoriano.

La estructura organizativa de la CONAIE está conformada por tres pilares fundamentales; en la sierra, la Confederación de pueblos de la Nacionalidad de Kichwa del Ecuador (ECUARUNARI), en la Amazonia por la Confederación de Nacionalidades de la Amazonia Ecuatoriana (CONFENIAE) y en la Costa por la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Costa (CONAICE).

2.4.2.1 Organigrama interno del Pueblo Kayambi

El pueblo Kayambi a nivel interno está estructurado de la siguiente manera.

FIGURA 1. Organigrama interno del Pueblo Kayambi



La organización está establecida por un directorio que es elegido por votación de los representantes de las bases que lo conforman
 Fuente: Texto, Confederación del Pueblo Kayambi, un pueblo con historia y derechos, Primera Edición, Quito 2007. Elaborado por: Silvia Cabezas, Rolando Campués.

La Coordinación del Pueblo Kayambi está conformada por las siguientes organizaciones de segundo grado y sus respectivas comunidades:

- a) TURUJTA, Tupigachi Runakunapak JatunTandanakuy, Corporación Unitaria de Tabacundo, Organizaciones de la Parroquia Tupigachi agrupa a 8 comunidades.
- b) UNOPAC, Federación de Organizaciones Populares de Ayora-Cayambe agrupa 8 comunidades y 5 barrios.
- c) ÑURUKTA, Ñukanchik Tukui Runakunapak Llaktamanta Katun Tandanakui- Organización de Cangahua agrupa a 6 comunidades.
- d) UCICAB, Unión de Comunidades Indígenas de Cangahua Bajo agrupa a 7 comunidades.
- e) UCIJUM, Unión de Comunidades Indígenas de Juan Montalvo agrupa a 8 comunidades.
- f) COINOA, Corporación de Organizaciones Indígenas de Olmedo agrupa a 13 comunidades.
- g) COINCCA, Corporación de Organizaciones Indígenas y Campesinas de Cangahua agrupa a 6 comunidades.
- h) UNOCIGS, Unión de Comunidades Indígenas de González Suárez agrupa a 7 comunidades.
- i) UNOCC, Unión de de Organizaciones Campesinas de Cayambe agrupa a 20 comunidades.
- j) UNCIESPAL, Unión de Comunidades Indígenas de San Pablo de Lago agrupa a 12 comunidades.
- k) UCICAQ, Unión de Organizaciones Campesinas Indígenas de los Cantones de Cayambe y Quito agrupa a 10 comunidades.

- l) UCCOPEM, Unión de Comunidades Indígenas de Cochasqui-Pedro Moncayo agrupa a 26 comunidades.
- m) COCIJM, Corporación de Comunidades Indígenas de Juan Montalvo agrupa a 4 comunidades.
- n) UBACIC, Unión de Barrios y Comunidades de Cangahua agrupa a 5 comunidades.
- o) Las Comunidades Independientes que pertenecen al Pueblo Kayambi son 17.

2.4.2.2 Costumbres y tradiciones del pueblo kayambi

Es muy importante destacar que las costumbres y tradiciones que tiene el Pueblo Kayambi, siempre han estado relacionadas con la naturaleza, ya que de ella se proveen de productos necesarios para su celebración.

Retrocediendo en el tiempo de nuestros antepasados según la historia dice que cualquier cosa extraña que suscitaba para nuestros aborígenes se manifestaba que no era otra cosa que una señal. El cacique de la tribu junto con el brujo y su pueblo, ofrecían grandes ofrendas a los dioses. Según algunos historiadores indican que el pueblo de Cayambe, fue sagrado y culto, donde se realizaban peregrinaciones de los Pueblos circundantes y aún algunos alejados (que venían a rendir adoración a su Dios Sol o al Guayamburo Nevado Cayambe, que lleva el nombre de alguno de sus habitantes de los Kayambis). Estas adoraciones se realizaban en el templo del sol Puntiatzil (loma, casa poderosa). También adoraban a las fortalezas de Pambamarca, considerado un cerro sagrado, la Mitad del Mundo, según la astronomía aborígen desde sus nuevas colinas en sus alturas, el genio de una raza construyó monumentales terraplenes circulares y la tradición los llama “pucarás”.

Así pues el Pueblo Kayambi y sus comunidades tienen varias costumbres y tradiciones milenarias que varían de comunidad a comunidad, pero las principales se describen brevemente a continuación:

a) Fiestas del sol

En muchas partes de la sierra, veneramos al Sol, con el nombre de *Inti Raymio* denominado también Fiestas del sol, la luna que era conocida en tiempo de los Shiris, con el nombre de *Quilla* (luna) y a algunas estrellas especialmente a oncoy que son las siete cabrillas.

La adoración no era y no es, en la actualidad, cosa de todos los días sino en el tiempo señalado, en el cual todos tenían y tenemos obligación de adorar al Padre Sol. Esto se lo realiza en nuestras comunidades del Pueblo Kayambi en la época de iniciación de las cosechas (mes de junio), como prueba de gratitud por las cosechas recibidas de parte de la Pachamama.

En la actualidad la celebración del Inti Raymi adopta un nombre más largo y tiene un significado de tinte espiritual: *Hatun Puncha Inti Raymi*, que en español quiere decir el tiempo máximo de la Fiesta del Sol.

Para entender el Inti Raymi debemos abandonar los parámetros culturales de nuestra formación occidental. Es preciso entender sus códigos culturales y aceptar que la cosmología andina es dual, es decir, hay seres y energías de hombre y mujer, de macho y de hembra. Mientras el universo occidental es unitario: un solo dios, un único universo.

Esta celebración fue opacada por la religión católica al imponer las fiestas de San Juan Bautista, San Pedro y San Pablo, pero cada año más indígenas las celebran por separado.

Los cánticos y los ejercicios lingüísticos, que implican la toma de la Plaza de Cayambe y la subida al sitio sagrado del Puntiatzil, tienen un trasfondo lleno de simbolismos que dan cuenta de la reivindicación social y política de los pueblos indígenas. Incluso, el uso de sombreros, zamarros, demuestran que podemos ser iguales.

Para el efecto describiremos cada uno de los personajes que acompañan en el día grande del Inti Raymi el día 29 de Junio, en la cual todas las comunidades aledañas se trasladan

a la ciudad de Cayambe, a la tradicional toma de la plaza y posteriormente acuden al sitio sagrado de Puntiatzil en la misma que se elige la princesa del sol o la denomina *inti ñusta* la misma que reinará por el período de un año a todos los kayambis, mientras se elige a la *inti ñusta* muchas comunidades siguen entonando coplas al son de las guitarras, en la cual no puede faltar la chicha de jora y los *kukabis*(tostado, mote, cuy, papas, etc.) que los acompañantes cargan para los bailarines y que luego se comparten entre todos entre risas y alegrías.

b) El Aruchico

Es un personaje que en su espalda lleva un cuero con muchas campanillas y se cobija con una chalina, en el sombrero lleva muchas cintas doradas y va tapado con una careta de malla, viste un zamarro de chivo, zapatillas y la guitarra, este personaje es quien deleita con la melodía musical para animar la fiesta con ritmos propios de la zona.

c) Las Chinucas

Son hombres con vestimenta de mujer y careta de malla que van junto a los maridos para cuidarles y protegerlos de que sean conquistados por otras, es el personaje que expresa las coplas con picardía que son de su propia creación con el acompañamiento de la guitarra.

d) El diabluma

Representa al antiguo guerrero Kayambi, a quien se lo encomendó el cuidado de la cultura, este personaje tenía dos caras, una por delante y otra por detrás, las mismas que eran de vital importancia para opacar al enemigo.

Lleva una máscara de tela, azul oscuro o rojo que cubre hasta la mitad del pecho; cuatro , dos delanteros y dos posteriores que corresponde a los ojos; dos agujeros, uno delantero y otro trasero, que corresponde a la boca; un par de asas embutidas de trapos que representan las orejas y una tercera en el sitio de la nariz; en la parte superior de la máscara se encuentran dos o tres hileras de cachos también embutido de trapos; la máscara tiene dos caras, la posterior es similar con la diferencia del asa central; se

complementa con variados dibujos y adornos en hilos de color; además lleva camisa de color bordado con grabados alusivos a la naturaleza, un zamarro incluye su indumentaria con un largo acial que blande a diestra y siniestra, el personaje va a pie emitiendo sucesivos silbidos por los que se comunica con todos los demás.

Quienes se visten de diablumas tienen que bañarse por tres días en una pakcha (fuente de agua o pogueo), esto les dará fuerzas, habilidad y auxilio en las peleas con otros diablos humas y malos espíritus.

e) Las warmis acompañantes

Las warmis (mujeres) que acompañan están coloridamente vestidas con sombrero, camisa bordada con hilos multicolores en dibujos alusivos a la naturaleza, huallcas ya sean estas de corales u otro metal precioso, aretes de plata, chalina, centro bordado con dibujos motivos de la naturaleza con hilos multicolores, alpargatas y su cabello recogido con cinta de colores; son muchas las mujeres que acompañan al resto de personajes cantando coplas a la naturaleza, al amor, al desamor y a la vida en general, estas siempre lo harán al son de la guitarra de los aruchicos y siempre resguardadas por los diablumas.

f) La rama de gallos

Otra de las costumbres más tradicionales dentro de las comunidades del Pueblo Kayambis es el pase de las ramas de gallo.

En las primeras horas de la mañana, a los acordes de la banda de música, curiosos y acompañantes se dirigen a la casa del “prioste de gallos”. A este lugar acuden amigos allegados del prioste llevando un gallo vivo, que sumados a los demás darán 12, en representación de los 12 meses del año; entre brindar tragos de aguardiente, bailar al son de la música de los aruchicos y otros al son de la banda de músicos y consumir sabrosas viandas se atan y cuelgan de las patas a los gallos a una vara de madera doce animales; al mismo tiempo se engalanan con cintas de vivos colores al gallo (más grande y más pesado) para el prioste de los gallos; concluida la faena los padrinos o madrinas de la rama de gallos, toman un extremo de la vara y lo apoyan en sus hombros, así dispuestos, coordinadamente inician una serie de vueltas alrededor del patio de la casa, al son de la

música, de la banda o de los aruchicos; estaban luego precedidos del “prioste de los gallos”, quien lleva en sus manos un ave hermosamente adornada, inician el recorrido casi siempre es largo, a la plaza de la comunidad o a la casa comunal.

Cada cierto trecho el cortejo se detiene en la casa de algún acompañante o vecino, para brindar un refrescante mate de chicha, en retribución al brindis los cargadores de gallos bailan en honor al ofertante.

Periódicamente se escucha el estampido de voladores anunciado la proximidad de la rama de gallos a la casa comunal, a la llegada de la casa comunal el prioste lanza al aire innumerables naranjas, la cantidad por ella ofrecida al público indica su capacidad económica del prioste, se realiza la entrega de los gallos a los directivos de la comunidad, los mismos que brindarán a la delegación comidas típicas de la ocasión como el uchujaku, colada compuesta con 12 granos, así como también viandas de mote con papas y cuy, la chicha de jora nunca faltará en tan emotiva celebración, luego continúa el baile hasta la tarde, ya sea en la casa comunal o retornan a la casa del prioste a continuar con la celebración hasta el amanecer.

Como se mencionó anteriormente, las costumbres y tradiciones varían de comunidad en comunidad por eso se ha destacado las más importantes del Pueblo Kayambi, así tenemos la costumbre de la celebración de la casa nueva o wasipichay, el matrimonio o sawari, la muerte de un niño owawa wañuwi como costumbres propias de la Comunidad.

2.5 Proceso histórico del Centro Educativo Intercultural Bilingüe Arturo Borja

La marginalidad y el despotismo que reinaban en contra de los indígenas, origino que los indígenas se organicen porque sabían que aprendiendo a leer y escribir iban a informarse de todo lo que ocurre y no permitir que sean explotados más.

Un grupo de valientes hombres y mujeres se sublevan en contra del patrón, quien no permitía que el indígena se preparara adecuadamente, Dolores Cacuangó, Nepalí Ulcuango Alba, Segundo Lechón, Florencio Catucuamba, Jesús Gualavisí, héroes

campesinos que lucharon para derrotar a la Iglesia Católica que manejaba y administraba las tierras del Cacique Antón Guatemal y María Surupia.

Las personas antes mencionadas, bajo la organización de Dolores Cacuangó se prepararon como maestros rurales, actividad que lo hacía a escondidas de sus opresores. Después de realizar un recorrido de reconocimiento por la zona toma la determinación de crear escuela aunque en forma incipiente y precaria, pues no contaban con material didáctico, con cuadernos y lápices.

En la zona del cantón Cayambe se fundan cuatro escuelas para niños indígenas, una de ellas es la escuela de Muyurco dirigida por Luis Catucumbá hijo de Dolores Cacuangó.

La Escuela de Muyurco funcionaba clandestinamente desde el año 1943 hasta 1945. Los arrendatarios y administradores de la hacienda no permitían que el niño indígena se eduque; las clases recibían por las noches, con mecheros ya que si eran descubiertos los alumnos y el profesor, todos eran flagelados brutalmente.

Llegaron increíblemente a construir una verdadera muralla de tapia con una sola ventana por donde ingresaban los alumnos y el maestro, esto lo hicieron para no ser descubiertos por los señores de la hacienda y evitar la persecución que también estaba apoyada por la iglesia católica.

En octubre de 1948 la escuela recibe el nombre de Asistencia Social N° 2 “Arturo Borja”, siendo su director el señor Víctor Rodríguez con título de Normalista Urbano, y como monitor (profesor) el señor Mario Godoy, bachiller.

Al pertenecer la escuela a la asistencia social fue autorizada a funcionar con cuatro grados: primero, segundo, tercero y cuarto, con 40 alumnos entre hombres y mujeres. La lucha por la reivindicación de sus derechos sigue, por lo que solicitan al gobierno la autorización para crear los grados quinto y sexto, con la finalidad de que la escuela sea

completa, es decir tenga los seis grados, a lo que no se hace esperar la negativa contundente del gobierno.

Los líderes comunitarios dialogaron con el supervisor de educación encargado de las escuelas de la asistencia pública manifestando se creen los dos grados que le faltan, a lo que el Supervisor contestó de forma negativa. Las escuelas de la asistencia pública pasan a pertenecer al Ministerio de Salud, que luego de hacer una auditoria a dicho Ministerio se solicita que las escuelas definitivamente pertenezcan al Ministerio de Educación.

Luis Catucuamba siguió colaborando y regentando a la escuela de Muyurco hasta el año 1963, en donde la Junta Militar persiguió a todos los líderes comunitarios de alta representatividad en el país. Es apresado Luis Catucuamba. La escuela, a pesar de la resistencia de sus comuneros fue demolida por la caballería militar quedándose el maestro sin escuela, sin casa y encarcelado.

Después de esto, por la necesidad de que los niños sigan estudiando, el IERAC (Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y colonización), dona 2,75 hectáreas de terreno, en donde funciona la Escuela “Arturo Borja”, en una casa que data de muchos años de construcción.

Las escuelas bilingües desaparecen y pasan a formar parte de las escuelas hispanas, obligando a sus alumnos a aprender una nueva lengua, con profesores que desconocían la lengua materna (kichwa). Esta modalidad se ha mantenido hasta el año 1990.

Cuando se crea la DINEIB (Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingüe), en 1998, la Escuela “ARTURO BORJA” pasa a formar parte nuevamente de este tipo de educación. El principal deseo de sus gestores fue que se siga manteniendo la modalidad Bilingüe.

Características socioeconómicas y culturales

La Institución Arturo Borja está ubicada en la parte norte de la ciudad de Cayambe, en la comunidad de Muyurco, Parroquia Olmedo, Cantón Cayambe, provincia de Pichincha

El Centro Educativo en su totalidad se encuentra dentro de la circunscripción territorial del Pueblo Kayambi por lo que en la parte cultural siguen existiendo los patrones culturales de los cuatro Raymi como son: Inty Raymi, Pawkar Raymi, Kulla Raymi, Kapak Raymi. Persiste además la conservación de las semillas naturales, comida y bebida ancestral, procesos organizativos ancestrales o cabildos y minka comunitaria.

El sostenimiento económico está basado principalmente en el trabajo en las florícolas, actividades productivas ganaderas, crianza y comercialización de especies menores (cuyes, chanchos, gallinas de campo) además se complementan con los trabajos ocasionales de la albañilería y del campo o parcela de sus tierras.

2.6 Datos estadísticos del CECIB

Tabla 4. Características familiares de los estudiantes

Alumnos que viven con sus padres	95%
Con uno de ellos	2%
En compañía de un familiar, debido a la migración	3%
El resultado de la investigación realizada nos permitió conocer Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.	

Familiares de los estudiantes

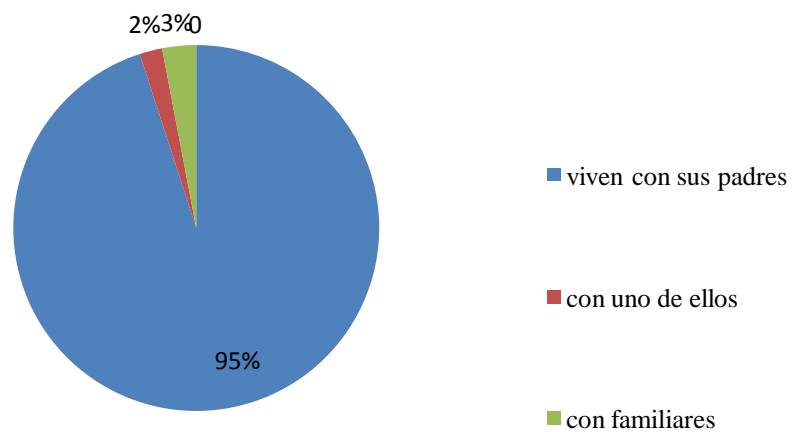


Figura 2. Características del núcleo familiar

Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.

Tabla 5. Nivel de instrucción de los padres

Padres que poseen un nivel de instrucción básica	90%
Educación media	7%
Educación superior	3%
De acuerdo a la investigación la mayoría de los padres de familia tienen terminado la instrucción básica	
Fuente archivos del Centro Educativo Arturo Borja	
Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.	

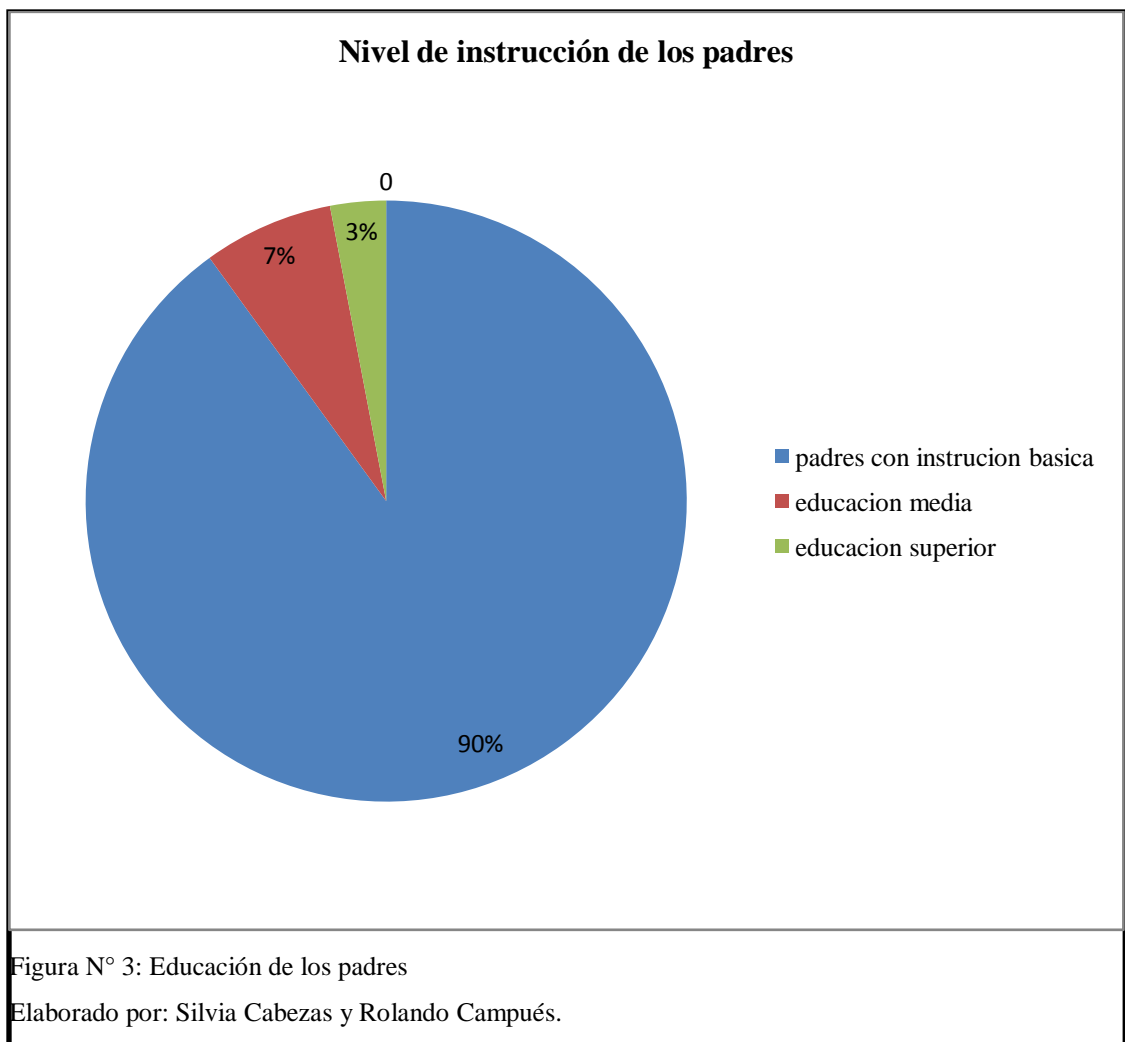


Tabla 6. Número de estudiantes por nivel.

NIVEL	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
Primer nivel	16	19	35
Segundo	6	10	16
Tercero	10	12	22
Cuarto	14	14	28
Quinto	10	15	25
Sexto	8	9	17
Séptimo	5	18	23
TOTAL	69	97	166

Fueron el número de estudiantes que constaban en la institución

Fuente: archivo AMIE DIPEIB-P 2011-2012

Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.

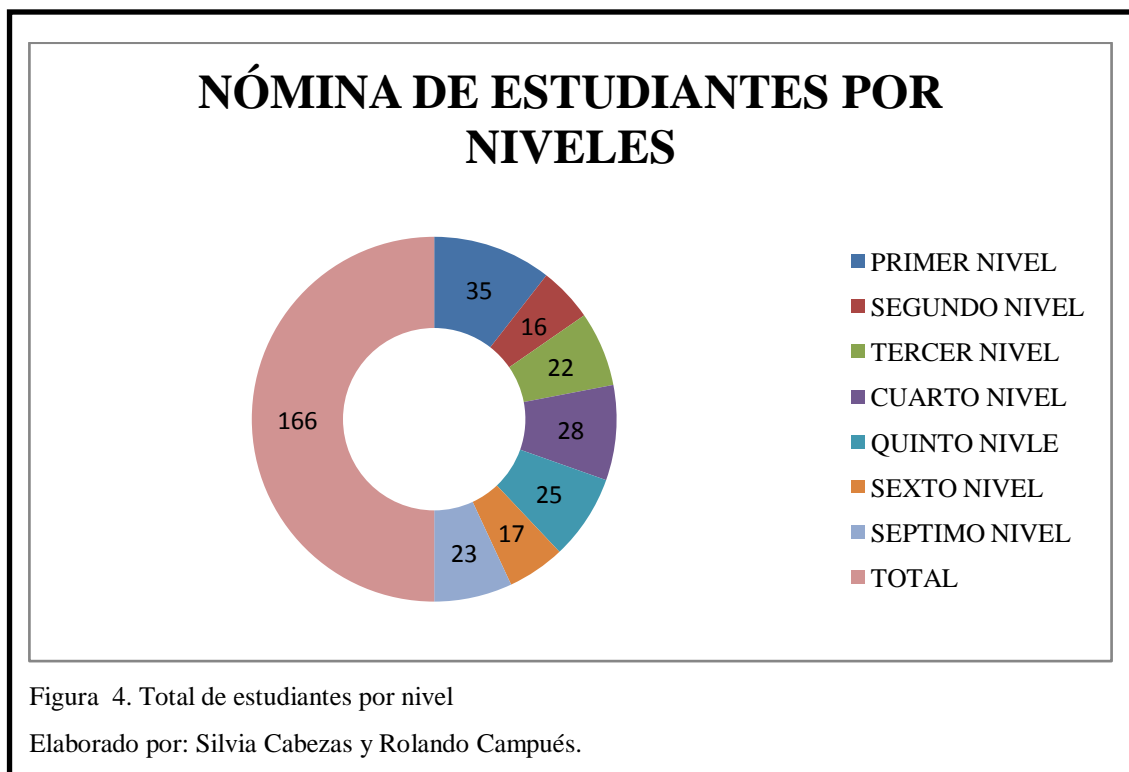


Tabla 7. Docentes del CECIB Arturo Borja.

DOCENTE	NIVEL	MODALIDAD
Prof. Nelson Ipiales	Director-profesor Quinto	Nombramiento Docente
Prof. Fanny Abalco	Segundo	Nombramiento Docente
Prof. Mercedes Chinchuña	Primero	Nombramiento Docente
Prof. Olga Imbago	Cuarto	Nombramiento Docente
Prof. Narcisa Santillán	Profesora de Jardín o Primer Año de Básica	Contrato del Ministerio de Educación
Prof. Maricela Trujillo	Tercer	Contrato del Ministerio de Educación
Prof. Carlos Cazar	Séptimo	Nombramiento Docente
Prof. Eugenio Troya	Sexto	Nombramiento Docente
Prof. Ángel Chimarro	Computación e inglés	Contrato del Ministerio de Educación
Fuente: archivo AMIE DIPEIB-P 2011-2012. Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.		

FOTO DEL CECIB



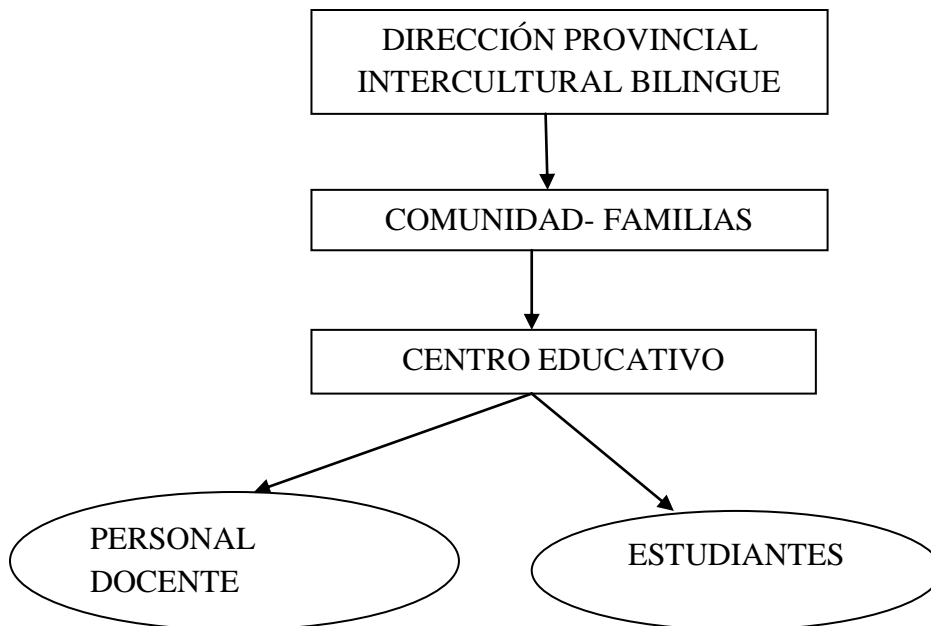
Figura 5. CECIB Arturo Borja, 10 de Julio del 2012.

Elaborado por: Silvia Cabezas y Rolando Campués.

2.7 Infraestructura de la escuela

La escuela se encuentra dentro del terreno antes mencionado y para el trabajo diario con los niños cuenta con ocho aulas funcionales, una aula – biblioteca, dos aulas como centros de cómputo con Internet , una aula como laboratorio de Ciencias Naturales, un local para la Dirección del plantel, cocina para preparar el desayuno escolar para los niños, baterías sanitarias, juegos infantiles, servicio de agua entubada, servicio de luz eléctrica, cerramiento al 50% construido, patio, cancha de indor-fútbol.

Figura 6. Estructura organizativa del CECIB



El CECIB Arturo Borja está sujeto a las disposiciones de la Dirección de Educación Intercultural Bilingüe.

Elaborado por: Rolando Campués

2.8 Base legal del CECIB

El centro educativo se encuentra ubicado en la parte rural de Cayambe, bajo la jurisdicción intercultural bilingüe, se creó debido a la necesidad de atender las cuestiones educativas de los niños de las comunidades que viven en el sector rural, así como también de los sectores aledaños.

Poco a poco y con la ayuda del Consejo Provincial de Pichincha, del Ministerio de Educación se fueron construyendo aulas acordes a las necesidades pedagógicas de la época. Mención especial merece la Fundación Casa Campesina Cayambe, institución de ayuda que en forma efectiva ha colaborado y apoyando con la construcción de aulas, mobiliario, dotación de material didáctico, salud dental, etc, lo que permite que la educación, se desarrolle en un ambiente más acorde a las necesidades de las niñas y los niños de nuestra comunidad y de las comunidades cercanas de donde proceden nuestros estudiantes.

Datos legales del CECIB Arturo Borja

Código AMIE:	17B00176
Código SINEC:	900-48
Fecha de creación:	Octubre de 1948
Jornada:	Matutina
Acuerdo Ministerial:	01
Resolución:	016
Sostenimiento:	Fiscal
Género:	Hombres y mujeres
Nivel:	General Básica.

CAPÍTULO 3

CRITERIOS DE LOS ACTORES EDUCATIVOS SOBRE LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE Y LA REVITALIZACIÓN DE LA CULTURA DEL PUEBLO KAYAMBI

Método utilizado

En la presente investigación, utilizaremos un enfoque mixto: se analizará y relacionará datos cuantitativos y cualitativos teniendo en cuenta que, el primero se basa en la exploración y verificación de un tema desde un horizonte objetivo, mientras que el segundo se enfoca en conocer datos sin medición o numeración es decir de forma subjetiva por lo cual, todos los puntos de vista son de suma importancia para el desarrollo de la investigación. La combinación de estos dos enfoques nos permitirá ajustar categorías de información y realizar el análisis. Este enfoque nos permite observar y evaluar los fenómenos creando un sentido de alcance más completo debido a que se relacionan entre sí, y de esta forma nos permitirá la recolección de datos y adentrarnos a sus significados y así lograr un análisis lo más completo posible de la realidad investigada.

La metodología es un recurso sumamente importante para la recolección de datos necesarios para determinar o interpretar diferentes tipos de resultados , ya que de él depende el procesos de investigación para alcanzar determinados objetivos que ayuda a que la investigación sea parcial con reflexiones críticas y además estructura los procesos, por lo cual en el presente trabajo investigativo se utilizará el método deductivo, el mismo que parte de conceptos generales para llegar a conclusiones particulares.

Adicionalmente, se enfatizará en el método exploratorio en vista que pretende documentar experiencias, examinar temas y llegar a conclusiones mas no intenta dar soluciones al problema, solo recoge e identifica antecedentes generales partiendo de explorar los fenómenos relativamente desconocidos para luego llegar a establecer conclusiones.

Técnica de investigación

Cualitativo- Entrevistas

Hemos escogido la técnica de la entrevista para el desarrollo de esta investigación, la cual nos permitirá establecer una comunicación directa y así poder obtener una información veraz de los diferentes actores de la Educación Intercultural Bilingüe.

Entrevista no estructurada

Este tipo de entrevista es la que hemos aplicado mayormente durante nuestra investigación ya que ha permitido irnos adecuando a la realidad del entrevistado por que en este proceso investigativo hay que considerar que no todos los actores tienen el mismo nivel académico lo que nos ayudaría a llegar a entender la realidad de la Educación Intercultural Bilingüe y su aporte a la revitalización cultural del Pueblo Kayambi.

¿Qué garantiza esta técnica?

Esta técnica garantiza que nos acoplemos al actor entrevistado en las distintas situaciones de recolección de datos y así profundizar temas de nuestro interés además la información del entrevistado es más completa que cuando se limita a la lectura de una respuesta escrita.

¿Con qué criterios se escogieron las preguntas?

Los criterios que tomamos en cuenta son:

-El nivel de educación

-Los componentes principales que se manejan en la Educación Intercultural Bilingüe

-En función de la normativa que en la actualidad rige al sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

El nivel de educación

- Que en nuestras comunidades se mantiene la memoria colectiva.
- Que los actores entrevistados son los principales inmersos en la realidad educativa.
- Que en las comunidades se maneja una democracia representativa basando en los dirigentes (los dirigentes son los únicos autorizados para dar la información).
- Conocer las formas de pensamiento, modales, sentimientos y sus formas de pensar en distintos aspectos de la vida.
- Que se destina el tiempo suficiente antes de la entrevista durante la entrevista y después de ella.
- Recapitular adecuadamente la información y los elementos de la historia del entrevistado.

¿El criterio, por qué se escogió el número de entrevistados?

Hemos escogido cinco representantes que pertenecen al comité central de padres de familia, porque son los que están involucrados de manera permanente en los diferentes procesos educativos.

Docentes

Se realizó una solicitud a la señor Director expresando el deseo que nos permita realizar entrevistas con los docentes del CECIB, el Director entonces asignó a todos los docentes, comprometiéndose a brindarnos el tiempo suficiente para ejecutar esta actividad.

De la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe-Pichincha

Nos acercamos a la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha; donde los funcionarios que están a cargo de técnicos pedagógicos especialmente a los que tienen conocimiento en lo que es la EIB, por lo tanto se seleccionó a cuatro principales porque son los portavoces de la Institución.

Del Pueblo Kayambi

Porque son los dirigentes y portavoces actuales de la organización, entonces fue necesario acercarnos a aquellas personas para recopilar información sobre la EIB, revitaliza, o no al Pueblo Kayambi.

Forma de abordaje a los entrevistados

El abordaje a nuestros entrevistados fue de manera gradual la cual permitió crear una corriente de amistad y cordialidad mutua, además, por pertenecer todas nuestras instituciones al sistema EIB y compartir la cosmovisión andina (ranti- ranti) tuvimos la oportunidad de compartir los alimentos que nos brinda la Pacha Mama (madre tierra) también mediante una motivación y socialización a todos los actores que fueron seleccionados para ejecutar este trabajo final.

En general se siguió los siguientes pasos para el abordaje

- Conversación con el directivo institucional
- Selección conjunta de los entrevistados
- Conversación de acercamiento con el entrevistado
- Explicación del tema de entrevista y objetivos de la misma
- Desarrollo de la entrevista para lo cual se dio todo el tiempo para que el entrevistado pueda exponer
- Agradecimiento

3.1 Análisis del proceso investigativo sobre la Educación Intercultural Bilingüe y la Revitalización de la cultura del Pueblo Kayambi en el CECIB Arturo Borja.

La cultura del Pueblo Kayambi a lo largo de los años ha sido un tema de mucho estudio por líderes de organizaciones sociales y técnicos académicos para generar espacios de reflexión en las diferentes comunidades que forman parte de esta para conservar sus patrones culturales y seguir reproduciendo su forma de vida comunitaria, pero en la última década observamos un proceso de aculturación de otras formas de vida, generando una enorme preocupación para la comunidad educativa y el resto de sectores sociales, que estas nuevas ideas vayan tomando fuerza en este pueblo, por lo que actores involucrados principalmente con Educación Intercultural Bilingüe se han puesto al frente de los procesos educativos con el fin de intentar revitalizar y no perder sus sistemas propios de vida.

Para el análisis de esta investigación nos basaremos en los siguientes fundamentos conceptuales en los cuales vive el CECIB Arturo Borja como son: Interculturalidad, Educación Intercultural Bilingüe, identidad cultural de los estudiantes, los saberes culturales como parte de enseñanza aprendizaje; a través de entrevistas a los diferentes actores educativos los cuales nos brindaran sus criterios.

3.1.1 Criterios de docentes, padres de familia y autoridades.

La Interculturalidad en el CECIB Arturo Borja

La interculturalidad es un constante intercambio y compartimiento entre las diversas formas y culturas de vida existentes dentro de un estado, convirtiéndose en una práctica de respeto a la variedad de pensamientos. Esto no quiere decir que nos lleve a una pérdida de patrones culturales, sino más bien a intercambiar conocimientos en el contexto donde se desarrolla, sin embargo en la institución no parece ser así como nos lo cuenta el Sr. Jorge Quinche:

La Educación Intercultural Bilingüe y la interculturalidad casi en nuestra escuela no se da, más bien es la educación hispana, por

eso como dirigentes hemos peleado mucho en los ministerios para que nos den profesores bilingües y en la actualidad lamentablemente no tenemos profesores para intercultural y mas que todo ya nos hemos acostumbrado que den clases así, eso es la educación en nuestra escuela y creo que lo de hispanos es mejor por eso ya no decimos nada(Quinche Jorge, 2012).

El proceso educativo de Interculturalidad y Bilingüe dentro del Pueblo Kayambi propicia la enseñanza y uso de la lengua kichwa y del español como forma de comunicación, de modo que estas dos se desarrollen hasta convertirse en idiomas polifuncionales de relación entre las personas y esto sin duda alguna debe ser un proceso de fortalecimiento en las escuelas pero en esta institución no se presenta ese caso así lo dice la Sra. *Olga Andrimba*:

Bueno aquí la escuelita es bilingüe es importante para que enseñen a nuestros hijos para el futuro de ellos, pero como bilingüe aquí no están, no tenemos profesores de kichwa hace tres años creo había una profesora de kichwa era bonificada después nos quitaron, sé que ahora están obligando el kichwa a los profesores que están en nuestra escuelita ellos no saben, si ellos mismos no saben nada como van a saber los niños, pero cada reunión que hay saben decir que practiquemos sigamos nosotros hablando, pero también dicen que el kichwa no es importante y que ahora es más el inglés dicen por eso no es importante el kichwa(Andrimba Olga, 2012).

En la actualidad la juventud es quien debería ser parte del fortalecimiento cultural comunitario, además el reproductor de la lengua materna kichwa, este fenómeno en la comunidad y en la institución ya no se está dando según el Sr. Juan Ulcuango:

Como bilingües hemos querido nosotros en la comuna como antiguos no perder nuestro idioma, yo hablo los dos idiomas hablo aquí, pero yo digo la juventud actual ya no quiere saber nada de esto estamos perdiendo nuestras costumbres nuestro antiguo para mí es bueno nuestra cultura, nuestro idioma aunque aquí la juventud no quiere saber nada, eso es(Guatemala Jorge, 2012).

Este sentimiento de pérdida de los valores culturales y de la lengua kichwa ha hecho que las nuevas generaciones desconozcan del pueblo al que pertenecemos y también la falta de socialización por parte de la dirigencia Kayambi es muy escasa lo que dificulta la recuperación y revitalización cultural, así lo define la Sra. Rosa Churuchumbi:

Dentro de mí me pongo a pensar como pueblo Kayambi no, como organización todavía les faltan ir más allá entrar en las comunidades hacer conocer en sí que es Pueblo Kayambi de donde vienen el pueblo Kayambi quienes somos quienes eran quienes pertenecemos al pueblo kayambi entonces por ejemplo aquí la mayoría de los niños igual de los compañeros de la comunidad misma no saben que es Pueblo Kayambi a donde pertenecemos y por eso yo pienso que de que todavía al pueblo Kayambi le falta no está en de lleno, al menos aquí en la comunidad no hemos tenido visitas de ningún dirigente de nadie a decir esto es Pueblo Kayambi por esto se llama así o por esto somos Kayambis por eso para mi forma de pensar no vale si les falta todavía a esa organización(Churuchumbi Rosa, 2012).

En definitiva la interculturalidad en el CECIB Arturo Borja no se vive en plenitud ni tampoco es muy apoyada de manera amena y cordial entre los actores de la educación lo que dificulta la revitalización de la cultura Kichwa a la que pertenecen, además en las

visitas hechas durante el proceso de investigación en el CECIB pudimos observar y constatar que las actividades diarias que realizan con los niños y niñas en sus diferentes áreas pedagógicas y recreativas no se involucra el conocimiento comunitario sino solo se cumple con la planificación curricular de la jornada diaria que es hispana, la vestimenta tradicional que entrega el Ministerio de educación muy pocos la utilizan prefieren los niños usar otro vestuario.

Educación Intercultural Bilingüe en el CECIB Arturo Borja

La Educación Intercultural Bilingüe tiene marcado un constante proceso de lucha basado en los derechos colectivos que tienen los pueblos y nacionalidades indígenas, el derecho a la auto identificación, a una forma de vida comunitaria y a la transmisión y compartimiento de conocimientos ancestrales, los cuales sirven para el desarrollo de la vida diaria de quienes forman parte de esta cosmovisión, con esta serie de luchas ha conseguido que los gobiernos nacionales en sus distintos periodos vayan tomando en cuenta este proceso que así lo asegura Sra. María Farinango:

La Educación Intercultural Bilingüe en la constitución misma menciona de que es un estado plurinacional e intercultural y también en el plan del desarrollo del buen vivir, es uno de los objetivos es fortalecer las identidades de nuestro país entonces para lo cual el sistema educativo a nivel del país tiene que tomar estas especificaciones para lo cual es muy necesario que a través de la educación se realice el proceso de interculturalidad y plurinacionalidad, actualmente se denomina al nivel de todas las Instituciones Educativas Interculturales que implica esto que los elementos de la cultura deben ser aplicados en la educación bilingüe, ya en la aplicación del proceso de enseñanza y aprendizaje dentro de la institución se realiza una combinación del currículo nacional y el MOSEIB para realizar las diferentes planificaciones curriculares que van a ser aplicadas en las aulas

siempre tomando en cuenta la pertinencia cultural (...)sin la Educación Bilingüe la pérdida de esta lengua también hubiera sido mucho más acelerado digamos que hemos logrado en cierta medida detener, la pérdida de la lengua pero se evidencian en lo que acabamos de señalar no tantos se evidencian en los aspectos pedagógicos, como comprensión lectora como desarrollo lógico matemática puesto que de esto se encarga el sistema educativo nacional(Farinango Maria, 2012).

Como lo evidenciamos la educación tiene que ser impartida de forma holística e integral para desarrollar destrezas prácticas y estrategias intelectivas, culturales y afectivas psicomotrices en el niño de la comunidad y la ciudad, como principio base de la educación bilingüe a fin de contribuir a la formación de los niños indígenas como personas capaces de integrarse a la sociedad, también tiende al desarrollo de un bilingüismo equilibrado y a la preservación de sus fiestas y patrones culturales ancestrales como los rituales de fiesta en el momento de la siembra, cosecha, festividades religiosas, sociales, culturales y deportivas, pero la educación bilingüe en la institución se piensa de la siguiente manera, Lic. Nelson Ipiales:

Bueno ustedes saben que la educación bilingüe esta implementado en el país desde 1988,se podría decir que lastimosamente en transcurso de estos años y al menos en la comunidad donde yo trabajo de lo que yo tengo conocimiento al nivel de la provincia de Pichincha casi casi no existe esta educación, existiría educación bilingüe en la mayoría de instituciones educativas pero si nosotros hablamos del idioma ingles con el castellano o español, pero si hacemos referencia a la educación bilingüe indígena intercultural prácticamente no existe mire que a través de estos años los gobiernos de turno muy pocos han apoyado a lo que han querido y han intentado hacer dirigentes

de educación bilingüe y dirigentes indígenas que entiendo han sido cambios como buena intención los que han querido hacer, sin embargo eso no ha sido posible que se implante una verdadera educación intercultural bilingüe tomando en cuenta que en las comunidades la mayoría de padres de familia son jóvenes, hombres y mujeres pues ya no practican las costumbres ancestrales.

En cuanto tiene que ver a la alimentación, vestimenta las costumbres en si el mismo idioma inclusive que prácticamente se está perdiendo pero no por culpa de nosotros como profesores como han dicho algunas autoridades yo pienso que más depende de que las mismas comunidades los miembros de las comunidades los padres de familia no han hecho no han logrado que sus hijos su decadencia en forma general sigan practicando sus costumbres y su idioma, el hecho de que las comunidades indígenas están cerca de las grandes ciudades también es un motivo para mi punto de vista de que haya hecho que la juventud cambie tanto y deje de practicar sus costumbres yo le veo bastante difícil que tanto autoridades como padres de familia y nosotros como profesores logremos que la juventud actual vuelva a practicar las costumbres ancestrales tomando en cuenta que estamos constantemente sufriendo cambios importantes dentro de la sociedad y esto ha hecho que la juventud más bien practique las costumbres ajenas a las comunidades inclusive no solo de nuestro país sino fuera de nuestros país, entonces para mi punto de vista pues yo no veo la verdad no veo que exista educación bilingüe porque no es solamente el idioma y nada más son muchas cosas como ya mencioné y ¿Qué pienso de la educación bilingüe? pues pienso que fue un fracaso durante todo estos años cuando en 1988 se creó

la educación bilingüe pienso que fue un simple compromiso político lastimosamente político del Dr. Rodrigo Borja como presidente por complacer a la alta dirigencia indígena.

Y ya hablando de Cayambe yo no he visto sinceramente nada de bueno que hayan hecho los dirigentes que hayan conseguido para la educación bilingüe o que hayan hecho por educación bilingüe es más como director de la institución Arturo Borja yo no recuerdo haber tenido el gusto o la satisfacción de que un dirigente de educación del pueblo Kayambi o alguna organización indígena que existen en Pichincha (que de paso la mayoría de dirigentes han sido de la zona de Cangahua de nuestro cantón), no he tenido la suerte para conocerles quienes son los dirigentes peor decir que hayan trabajado por educación bilingüe (Ipiales Nelson, 2012).

Lo expuesto y argumentado por los entrevistados tiene un nivel de credibilidad alto y veraz por ser las autoridades máximas en cada una de sus instituciones, pero sin duda alguna es muy contradictoria y finalmente hace pensar que en la institución Arturo Borja la Educación Bilingüe no se lo estaría aplicando.

Identidad cultural de los estudiantes en el CECIB “Arturo Borja”

En la institución educativa la identidad cultural de los estudiantes se puede palpar en la conservación de su forma de vestir, uso de la lengua materna la cual es diariamente practicada por sus padres y la comunidad, constituyéndose para cada uno ellos un alto valor emocional; es a permitido ser enlace de integración a su cultura y su forma de entendimiento con la sociedad en general en el diario vivir escolar como lo cuenta la docente Marcia Flores:

La Educación Bilingüe ha habido casos en que los niños Bilingües vienen acá y los docentes algunos no son bilingües lo importante

es entender a los muchachitos que es lo que nos dicen que está hablando por esta razón debe de ser netamente bilingüe se refiere a que debe hablar el Kichwa para entender a estas criaturas, no sería bueno de que vengan profesores de habla hispana acá y no sepa ni cómo entender al niño ni cuáles son sus necesidades su forma de ser entonces la E.B es muy importante y se debería fortalecerlo endurecerlo es muy bien dicho lo que hoy el gobierno el hizo de decir que todas las instituciones se eduque con el idioma Kichwa porque es la parte importante de todos los niños vienen con otra lengua desde la casita que haríamos aquí con estos muchachos si es que vienen los hispanos no se les entiende ni siquiera la forma de vestir la forma de comer entonces para mí la educación bilingüe es muy importante y deberíamos fortalecerla rescatarla y dar la mano para que esta educación siga adelante(Flores Maria, 2012).

Al visitar la institución se pudo observar que día a día se practica y se educa de forma constante como patrón más importante de la cultura la lengua kichwa, sin descuidar los otros saberes, por eso la comunidad educativa está comprometida en conocer, valorar la vestimenta, saberes y la lengua materna de todos nuestros estudiantes formando la base para el desarrollo de su identidad y elevar el autoestima en los aprendizajes escolares científicos y comunitarios, además el proceso de transmisión de la lengua materna de los estudiantes se enriquece constantemente de modo natural, es decir se comparte de unos a otros en las situaciones de nuestro diario vivir. El establecimiento educativo día a día se transforma en un medio que facilite el aprendizaje a partir de situaciones reales y significativas propiciando compartimientos familiares de ayuda mutua, por lo que el CECIB constantemente hace los esfuerzos necesarios para cumplir con los objetivos propuestos y brindar un mejor desarrollo personal de los estudiantes.

Saberes culturales como parte de enseñanza aprendizaje en el CECIB Arturo Borja

En el proceso investigativo encontramos en el CECIB que el currículo de estudio cuenta con las fuentes socioculturales del entorno natural comunitario por ejemplo se encuentra realizado el calendario agro-festivo que es un instrumento de apoyo en el proceso de enseñanza aprendizaje ya que ayuda a revitalizar y fortalecer la identidad cultural.

El calendario agro-festivo es elaborado al inicio del año escolar y consta de saberes ancestrales como medicina, alimentación, tecnología ancestral, economía comunitaria, fiestas, siembras y cosechas de productos que va en forma circular cada mes, el mismo que se lo realiza con la presencia de la comunidad educativa del CECIB y en especial con los abuelos de la comunidad para impartir y transmitir a los estudiantes en las diferentes áreas que se dicta de forma equilibrada los conocimientos universales de la cultura occidental y los ancestrales.

Con el calendario agro-festivo el estudiante de forma natural comprende, aprende, rescata, conserva y reproduce los saberes de su cultura equilibradamente con la cultura universal. Ya en aula comparten los saberes de cada uno de ellos, los recursos que se han tomado en el proceso de enseñanza y aprendizaje son las actividades de costura, las prácticas agrícolas (huertos), las mingas, los sitios ceremoniales, las fiestas y rituales de la comunidad con las purificaciones del cuerpo, además estos espacios son aprovechados por los docentes y los estudiantes para construir los aprendizajes significativos, es decir que les sirva para toda la vida y cabe mencionar que estos aprendizajes no fueran posibles si los docentes desconocieran de la realidad de su institución y comunidad.

Es de esta manera que el CECIB fomenta en los niños y niñas una serie de prácticas culturales de la comunidad y no se pierda la identidad o rasgos históricos propios aunque en algunos casos la dificultad que se ha presentado es que en la institución impartimos la lengua materna y los saberes ya en sus hogares no lo practican con sus familias, debido a que todavía hay rasgos de discriminación en la ciudad por los hispanos hablantes, por esa razón la mayoría de la personas ha manifestado que es mejor practicar y mejorar el uso del español que el propio kichwa.

Finalmente en la institución se realiza un proceso de combinación de los conocimientos universales con los ancestrales lo que facilita que el estudiante se forme como una persona capaz de reconocer y aceptar su cultura y además con la capacidad de interrelacionarse e integrarse a una sociedad diversa enmarcados dentro de un marco de respeto y consideración a los demás, por lo que de forma resumida los aportes de las distintas personas como padres de familia y docentes son positivos asegurando que mediante la educación bilingüe se pueda conservar y revitalizar la cultura Kayambi.

Criterio delegado técnico pedagógico de la Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingüe de Pichincha.

La Educación Intercultural Bilingüe es el eje primordial de los pueblos y nacionalidades indígenas para mantener las culturas, tradiciones, lengua materna de la cultura del Pueblo Kayambi, para que la Educación sea de calidad en las comunidades, se debe ir fortaleciendo a pesar de ser indígenas, mediante presentación de ferias educativas: semillas, plantas medicinales, manifestación cultural como el Inti Raymi, por lo tanto los docentes bilingües deben estar enfocados en lo que es la cultura de nuestro pueblo, con más facilidad y libertad sin avergonzarse ya que el nuevo Sistema de Educación lo menciona sin discriminación de esta manera promover el enriquecimiento de nuestras valiosas sabidurías ancestrales y las tecnologías, y que nunca se debe desaparecer esos grandes conocimientos de cada una de las comunidades. En el caso de los docentes, sean mestizos o bilingües deben acoplarse al enfoque cultural y a la realidad de los centros educativos, también como Pueblo Kayambi se debe socializar mediante reuniones, talleres, para la mejor integración social lo que corrobora el Li. Jorge Bastidas con lo siguiente:

Bueno la EIB es importante en la medida que pretende o busca que se revitalice la cultura de las comunidades de los pueblos y nacionalidades en este caso de las comunidades de los cantones Cayambe y Pedro Moncayo y del pueblo Kayambi (...) revitalizar la cultura es importante porque ayuda a fortalecer la identidad de

los niños de las personas el fortalecimiento de la identidad les ayuda a desarrollar su aspecto socio afectivo de la mejor manera, de modo que los niños se vayan desarrollándose como seres humanos seguros seres que se identifiquen consigo mismo, que se identifiquen con su comunidad, que se identifiquen con su familia (...)es importante porque aporta con nuevas ideas, nuevas formas de pensar, nuevas formas de entender los fenómenos de la naturaleza (...)lo que ha pasado en estos años es que ha existido bastante dificultad en operativisar estas situaciones, puesto que es una, la cultura Kichwa es una cultura minorizada y existe una cultura hegemónica la denominada hispana que tiene en su poder medios de comunicación toda la infraestructura de las sociedades, está manejando, controlando ideológicamente esto todas esas han sido las dificultades pero parece ser que todo esto se va ir fortaleciendo en virtud que la ley de educación tiene carácter intercultural podemos resumir como la necesidad de importancia de un sistema educativo de acuerdo con las realidades que tienen las comunidades en el sentido que acabamos de señalar. Existe apoyo existe aceptación de las comunidades lo que ocurre es de que bueno todos los grupos humanos todas las culturas, van desarrollándose porque la cultura no es estática la cultura se va alimentando se va realimentando y se va modificando, haber en primer lugar aspectos que creíamos que eran culturalmente pertinentes en realidad hoy ya no se les considera así pero básicamente la cultura, la cultura es conjunto de manifestaciones referente a los conocimientos a la sabiduría a las ciencias incluso a las lenguas a las tecnologías propias de los pueblos y nacionalidades son valideras en el día de hoy ósea que son útiles a la vida en momento actual y puedan ser útiles en el futuro y el entendimiento o la parte explicativa eso son los valores culturales, entonces eso, eso va modificando yo diría que en ese aspecto

central de lo que significa cosmovisión de los pueblos si hemos ayudado a fortalecer si hemos ayudado en otros aspectos un poco más superficiales de la estructura cultural como por ejemplo el vestido ha ido cambiando y aquí en nuestras comunidades sobre todo en los últimos años ya los hombres ya no se ponen el vestido que era, a mi parece que es una modificación natural de esto no hay que tener mucha énfasis en esa parte que si bien es cierto el vestido es un bien cultural se va adecuando a las nuevas tecnologías incluso a elaboración de las telas para los vestidos, pero aspectos de fondo, los aspectos de fondo como la conciencia comunitaria la conciencia de relación con la madre naturaleza la conciencia de relación natural con los fenómenos de la naturaleza ellas están vivas están vigentes todavía y nos toca, se necesita ir fortaleciendo esas vivencias entonces en esa parte, en esa parte la Educación Intercultural Bilingüe aquí apoyado si apoyado de ese modo a la revitalización cultural del pueblo Kayambi pero entendida de ese modo no podemos determinar eh la pertinencia cultural solo por un aspecto que si bien es cierto repito es importante pero no es fundamental, como el vestido podemos decir que se han perdido los valores culturales y aspectos como la cosmovisión de vida de los pueblos indígenas se sigue manteniendo existe y desde ahí es que hemos estado realizando el fortalecimiento”(Bastidas Jorge, 2012).

Esta importante argumentación deja en una clara evidencia que el Sistema de Educación Intercultural Bilingüe se encuentra comprometido con la educación bilingüe más aun en la DIPEIB- P que de forma íntegra todo el personal técnico y administrativo apoya este proceso de construcción educativa para fortalecer al sistema democrático existente en el país fomentando una participación justa y equitativa de los sectores que en algún momento fueron marginados y que a manera de conclusión es una fortaleza más para

seguir mejorando, revitalizando nuestra educación basada en principios propios del mundo andino.

Criterio de los dirigentes del Pueblo Kayambi

La organización del Pueblo Kayambi que abarca a las comunidades del sector rural del Cantón Cayambe habla de la lucha por mantener viva la identidad cultural su meta educativa es que cada individuo logre desarrollarse como lo establece los derechos colectivos de las comunidades, pueblos, nacionalidades fortaleciendo nuestro idioma y revitalizando nuestra identidad, pero sin duda alguna esta logro de objetivos se basó en la lucha de los pueblos como cuenta el Sr. Agustín Cachipundo:

El pueblo kayambi ha aportado muchísimo por eso por el momento por lo menos se mantiene el nombre, claro pues en la constitución está la lengua misma ósea la interculturalidad ósea hoy es reconocido que el Pueblo Kayambi ha aportado muchísimo con muchas movilizaciones para que se mantenga se defiendan la educación bilingüe y fruto de la lucha es la institucionalidad de la educación intercultural bilingüe caso contrario si los pueblos no luchaban en las calles habría esto, hoy tenemos ganado en la constitución nuestro reconocimiento y que se valore se mantenga en la institucionalidad como es de la Educación Intercultural Bilingüe(Cachipundo Agustín, 2012).

Sin duda alguna es innegable la lucha mantenida para el reconocimiento de un estado plurinacional y es deber de las autoridades de turno aportar con los recursos necesarios para continuar con este proceso educativo y es labor también de los pueblos participar de la cultura a las nuevas generaciones como se lo está haciendo en el Pueblo Kayambi:

Bueno Pueblo Kayambi actualmente está aportando bueno no solo tiene su colegio propio a través de ello está aportando lo que es la todo la historia histórica lo que ha tenido su pueblo, como pueblo milenario ya dije costumbres ancestrales lo que es la vida mismo

lo que es la lo que es la Pacha mama lo que es el Sumak kawsay ósea todo los contenidos ancestrales están reposada en la historia del Pueblo Kayambi en la confederación yeso está en estos momentos compartiendo creo que eso es un aporte fundamental de la Confederación Kayambi a las instituciones bilingües y al pueblo en general(Lanchimba Ramon, 2012).

Lo manifestado por los dirigentes del Pueblo Kayambi no solo se enfoca en la parte de transmisión de conocimientos ancestrales o universales, sino más bien en la construcción de un sistema de vida llamado Sumak Kawsay que para la cosmovisión andina significa la vida plena, la vida armónica entre seres humanos y naturaleza o Pachamama, respetándose de unos a otros y equilibrando el uso de cada uno de los recursos existentes, en definitiva este sector hoy en día jurídico no solo que se maneja o rige con un discurso sino más bien demuestra con actos la transmisión o preservación de sus saberes y conocimientos ancestrales, aportando así con evidencias positivas a la construcción del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.

De acuerdo a las entrevistas realizadas en la comunidad donde se encuentra ubicada la institucion educativa los padres de familia piensan que la educacion intercultural bilingüe es un factor muy importante en la conservacion de las entidades culturales de los pueblos y nacionalidades del Ecuador, para lo cual un padre de familia nos manifiesta lo siguiente:

La Educación Intercultural es otro tema muy importante antes solo se los estaba tomando una educación lineal una educación impositoria, la educación hispana la interculturalidad significa que vamos en este momento llevar las dos a la par en este caso ahora ya se habla incluso en la constitución la interculturalidad que no es otra cosa que llevar dos culturas refinando esencias más importantes de cada una de ellas no se puede decir si solo de esto me sirve o solo otro me sirve sino más esencia para que el estudiante siga ejerciendo como mejor punto de vista esto

significa que nuestra educación que teníamos la intercultural que se habla nuestro idioma nuestros saberes a nuestros niños(Campues Angel, 2012).

La educación intercultural bilingüe en el CECIB Arturo Borja desde sus principios tuvo falencias en el desarrollo de las actividades educativas con los docentes ya que no cuentan con maestros interculturales que ayudan a fortalecer la identidad cultural de nuestra comunidad desde los padres de familia ya que en su mayoría son jóvenes y están perdiendo la práctica de su cultura, por lo que el señor director manifiesta:

Sin embargo eso no ha sido posible que se implante una verdadero educación intercultural bilingüe tomando en cuenta que en las comunidades la mayoría de padres de familia son jóvenes, hombres y mujeres pues ya no practican las costumbres ancestrales, en cuanto tiene que ver a la alimentación, vestimenta las costumbres en si el mismo idioma inclusive que prácticamente se está perdiendo pero no por culpa de nosotros como profesores como han dicho algunas autoridades yo pienso que mas dependería de que las mismas comunidades los miembros de las comunidades los padres de familia no han hecho no han logrado que sus hijos sigan practicando sus costumbres y su idioma(Ipiales Nelson, 2012).

De acuerdo a las entrevistas realizadas a los docentes de la institución y a la serie de visitas que hemos podido realizar, la Educación Intercultural Bilingüe tiene varias falencias en la institución, expresan algunos padres de familia que solo tiene el membrete de Intercultural Bilingüe, también se verifico la decadencia de las vivencias ancestrales de la comunidad, por motivos de la cercanía a las grandes ciudades, tomando en cuenta que estamos constantemente sufriendo cambios importantes dentro

de la sociedad y esto ha hecho que la juventud cambie constantemente su forma de vida ya no en comunidad sino individual, manifiesta la docente de la institución:

La Educación Intercultural Bilingüe a nivel de país, esa es la nueva ley que esta rigiendo en todo el país, pero la Educación Intercultural Bilingüe esta zonificado, pero muy mal zonificado porque no se ha hecho la investigación suficiente para ver que comunidades hablan el idioma, en nuestra comunidad específicamente ni padres de familia, ni niños hablan el idioma, nosotros como maestros estamos este año empezando a rotular las cosas que tenemos en el aula en kichwa(Abalco Fanny, 2012).

El Pueblo Kayambi no interviene en ningún momento por hacer conocer la importancia de quienes somos, culturalmente y es por eso que los niños, los jóvenes, y es mas hasta los adultos no ponen mucha importancia a fortalecer nuestra identidad cultural, como así lo afirma el profesor Carlos cazar:

De parte del pueblo Kayambi, ninguno se ha manifestado en darnos pautas para seguir adelante y lamentablemente no sabemos nada, ni les conocemos, únicamente trabajamos a base de nuestro sacrificio con la nueva ley(Cazar Carlos, 2012).

La directora del distrito zonal de Cayambe y Pedro Moncayo, piensa que el objetivo de la educación es fortalecer nuestra identidad cultural con algunas especificaciones en determinadas instituciones educativas, ya que existen pluriculturalidad por estar cerca de la ciudad:

Está ligada la educación intercultural bilingüe en la constitución misma menciona de que son estados plurinacional e intercultural y también en el plan del desarrollo del buen vivir es uno de los

objetivos es fortalecer las identidades de nuestro país entonces para lo cual el sistema educativo a nivel del país tiene que tomar estas especificaciones para lo cual es muy necesario que a través de la educación se realice el proceso de interculturalidad y plurinacionalidad para todos los estudiantes, hay escuelas interculturales que anteriormente los decíamos hispanos pero actualmente se denomina al nivel de todas las instituciones educativas interculturales que implica esto que los elementos de la cultura deben ser aplicados en la educación bilingüe pues aquí en este cantón también está concentrado instituciones que promueven el aprendizaje en mayor fuerza diría la lengua ancestral de esta zona que es el kichwa por eso es intercultural y bilingüe este distrito obviamente la administración va a cubrir todos los cantones tanto intercultural y bilingüe (Farinango Maria, 2012).

Con respecto al dialogo realizado con la directora zonal de la DIPEIB-P, manifiestas que la Educación Intercultural Bilingüe en estos años han tenido significativos avances de los niños así como el fortalecimiento de la identidad les ayuda a desarrollar su aspecto socio afectivo de la mejor manera de modo que los niños se vayan desarrollando como seres humanos seguros de que se identifiquen consigo mismo, con su comunidad, con su familia es importante porque aporta con nuevas ideas, nuevas formas de pensar, nuevas formas de entender los fenómenos de la naturaleza como nos cuenta el Sr. Jorge Bastidas

Bueno primero entendamos de que los logros resultados en el aspecto educativo son a mediano y largo plazo ósea no son, no se trabaja en temas económicos, materiales porque la educación es un trabajo de tipo social entonces se obtiene resultados a mediano y largo plazo entonces podemos indicar de que los procesos de reconocimiento de auto reconocimiento como comunidades se ha logrado avanzar bastante en estos años se ha logrado también, va tener una conciencia de la importancia y valor cultural que

significa más allá de aspectos folclóricos de que la gente entienda de que la cultura si bien es cierto son bienes inmateriales intangibles pero en la vida de la sociedad tiene una vital importancia puesto que estas contienen un conjunto de ideas(Bastidas Jorge, 2012).

Los representantes del pueblo Kayambi manifiestan desde su punto de vista, la Educación Intercultural Bilingüe es muy importante porque ayuda a mantener y a fortalecer la identidad, la cultura, la lengua misma, la vestimenta, todos los contenidos ancestrales.

Si justamente es muy importante la educación intercultural bilingüe por esa misma razón yo creo que nuestros ex dirigentes líderes han luchado para defender y proponer al Estado ecuatoriano para que haiga instituciones educativas donde reconozca y por eso pues, por eso ha habido una dirección provincial de educación a nivel de la provincia y a nivel nacional también lo que es la DINEIB que actualmente lamentablemente esta todo arrastrado por actual gobierno de Rafael Correa e incluso metido en un solo sistema de educación que lo que era la educación intercultural bilingüe era un importante era temas muy distintos del sistema de educación hispana entonces era más que todo hay dentro se educaba todo lo que es nuestro las historias ancestrales(Lanchimba Ramon, 2012).

CONCLUSIONES

Al finalizar la investigación de nuestro tema planteado sobre la Educación Intercultural Bilingüe y la revitalización de la cultura del Pueblo Kayambi, estudio de caso en el CECIB Arturo Borja de la Comunidad de Muyurko, parroquia de Olmedo, cantón Cayambe, provincia de Pichincha se determina lo siguiente:

- a) El Sistema de Educación Intercultural Bilingüe en un inicio no tuvo un sistema académico propio de educación basado en sus formas de vida y por lo cual no se trazó un objetivo claro para fortalecer y desarrollar la cultura de acuerdo a la realidad comunitaria.
- b) Con la creación del MOSEIB el sistema de Educación Bilingüe pudo obtener logros significativos, sin embargo la reforma curricular hecha en ese tiempo fue igual a la hispana por lo que la educación no cambió en nada, lo único que se vió es que los libros hispanos se les transcribió en kichwa, además que existió resistencia en su aplicación en función que en la mayoría eran docentes mestizos, razón por la cual este documento nunca se aplicó totalmente.
- c) El Estado Ecuatoriano garantizan la gratuidad y el acceso a una educación de calidad y calidez para el sector mestizo y bilingüe, pero en las comunidades se está perdiendo día a día la identidad cultural, por el mismo hecho que la globalización se ha encargado de cambiar el pensamiento comunitario, llegando a concluir que solo a los indígenas deben enseñar el idioma kichwa y a los mestizos el inglés por lo que se cree que es el idioma universal.
- d) La Confederación del Pueblo Kayambi con sus políticas de educación internas no han sido suficientes para integrar sus ideas, pensamientos y conocimientos ancestrales en el currículo de estudio del CECIB, además por ser una institución más de carácter político y al no contar con recursos económicos no ha podido construir obra física disminuyendo la credibilidad en los miembros de las organizaciones.

- e) En relación a los padres de familia, tienen como pensamiento propio y de la comunidad preferir que vengan profesores mestizos, porque se tiene la percepción que ellos están más preparados en los conocimientos científicos, desvalorizando a los docentes de la comunidad.
- f) La revitalización cultural de la lengua kichwa, saberes, tecnologías ancestrales y principios comunitarios en el CECIB es muy escasa, permitiendo así que los educandos tengan una nueva forma de identidad e integración a la sociedad que no es la propia de la zona para así evitarse prejuicios de inferioridad hacia los otros sectores sociales.

Al obtener esta serie de información, resultados y respuestas mayoritariamente negativas sobre la investigación, los cuales han sido mostrados en el trabajo, nos atrevemos a decir que en el Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe Arturo Borja lamentablemente no se está revitalizando la cultura del Pueblo Kayambi, es así que la cimentación de un estado plurinacional e intercultural de respeto a las diferentes culturas existentes del país está en riesgo ya que cada vez más se va generando en las conciencias de los seres humanos una sola auto-identificación étnica que es la mestiza, desvalorizando la indígena y considerando que será más difícil alcanzar una vida de justicia y equidad para todos los pueblos y nacionalidades del Ecuador.

RECOMENDACIONES

- El gobierno a través del Ministerio de Educación debería asignar de forma oportuna recursos económicos y académicos, para el mejoramiento de la calidad educativa en infraestructura y capacitación al personal docente ya sean estos para el sistema bilingüe e hispano.
- Las organizaciones de base del Pueblo Kayambi tiene como deber primordial socializar el proceso cultural de vida comunitaria a las nuevas generaciones dentro de su espacio físico, para que se involucren en la parte organizativa del Pueblo Kayambi, con estrategias de reuniones y conversatorios con miembros de la comunidad.
- La comunidad educativa del CECIB en inicios del periodo lectivo debe instaurar un calendario agrícola, festivo, religioso propio de cada comunidad y exigir a los docentes impartir estos conocimientos en las diferentes áreas de estudio sin dejar de lado el conocimiento científico.
- El SENECYT debe exigir que las universidades la creación de carreras afines a educación bilingüe que impartan estos conocimientos ancestrales de cada una de los pueblos y nacionalidades del Ecuador y que en especial sean de carácter público para así fortalecer la perdurabilidad de vida de los mismos.
- Los distritos educativos deben implementar en cada una de las instituciones educativas del sector bilingüe en un 80% personal docente que domine el bilingüismo kichwa y español y además conozca cómo se desarrolla la vida comunitaria.

LISTA DE REFERENCIAS

- Abalco Fanny. (6 de Noviembre de 2012). Educacion Bilingue. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Andrimba Olga. (6 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Bastidas Jorge. (10 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Cachipueno Agustin. (12 de noviembre de 2012). Educacion Bilingue. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Campaña Klever. (2011). *Kukayo*. Quito: Ministerio de educacion del Ecuador.
- Campues Angel. (6 de noviembre de 2012). Educacion Bilingue. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Cazar Carlos. (6 de noviembre de 2012). Educacion Bilingue. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Churuchumbi Rosa. (6 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Confederacion Kayambi. (2007). En P. kayambi, *Un pueblo con historia y derecho* (pág. 67). Quito: Grafitec.
- Confederacion Kayambi. (4 de agosto de 2012). *Reseña Historica del pueblo Kayambi*. Obtenido de <http://www.kayambi.org/historica.html>: <http://www.kayambi.org/historica.html>
- Diccionario Encicopedico . (19 de diciembre de 2007). *Manual de la lengua española*. (Larousse, Editor) Obtenido de Manual de la lengua española: <http://es.thefreedictionary.com/biling%C3%BCe>
- Direccion Nacional Educacion Intercultural Bilingue. (1993). *Modelo del sistema intercultural bilingue*. Cayambe: DINEIB.
- Dirección Provincial de Educacion Intercultural Bilingue de Pichincha . (2008). *Proceso historico de la EIB*. Cayambe.
- Dirección Nacional de Educación Intercultural Bilingue . (2005). Cayambe: Cámara Ecuatoriana del Libro - Núcleo de Pichincha.
- Dirección Provincial de Educación Intercultural Bilingue Pichincha . (2008). *ÑUKANCHIK KAWSAY*, 34.

- Ecuador Ministerio de Educación. (2011). *LOEIB*. Quito: Editora Nacional.
- Farinango Maria. (8 de noviembre de 2012). La Interculturalidad. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Flores Maria. (6 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Gualavisi Luis. (15 de enero de 2013). Ex director Provincial EIB. (R. Campues, Entrevistador)
- Guasgua Arturo. (2007). Las Nacionalidades. En A. Guasgua, *Un pueblo con historia y con derecho* (pág. 26). Quito: Nina comunicaciones.
- Guatemal Jorge. (6 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Guerrero Marcos. (2004). La condicion agrocentrica de los pueblos y nacionalidades. En G. Marcos, *Los dos maximos sistemas del mundo* (pág. 84). Quito: Abya-Yala.
- Ipiales Nelson. (2010). *Archivo maestro*. Cayambe: DIPEIB.
- Ipiales Nelson. (6 de noviembre de 2012). Bilinguismo. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Kayambi, P. (4 de agosto de 2012). <http://www.kayambi.org/historica.html>. Obtenido de <http://www.kayambi.org/historica.html>: <http://www.kayambi.org/historica.html>
- Krailer Anita. (2012). *Interculturalidad*. Quito: Graficas VyM.
- Lanchimba Ramon. (15 de noviembre de 2012). Educacion Bilingue. (R. C. Cabezas, Entrevistador)
- Modelo del Sistema de Educacion Intercultural Bilingue. (1993). Modelo del Sistema de Educacion Intercultural Bilingue. En DINEIB, *Modelo del Sistema de Educacion Intercultural Bilingue* (pág. 90). Cayambe: Ayuda en Accion.
- Modelo del Sistema de Educacion Intercultural Bilingue. (1993). *Modelo del Sistema de Educacion Intercultural Bilingue*. Cayambe: Cámara Ecuatoriana del Libro - Núcleo de Pichincha.
- Muyuy Gabriel. (2009). *Un espacio de dialogo y saberes*. Quito: GTZ.
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (5 de julio de 2008). <http://definicion.de/pueblo/>. Obtenido de <http://definicion.de/pueblo/>: <https://www.google.com.ec/search?q=concepto+de+los+pueblos&ie=utf->

8&oe=utf-8&aq=t&rls=org.mozilla:es-ES:official&client=firefox-a&channel=sb&gfe_rd=cr&ei=4Z8dVISbCJLHgATVq4GwDg

Portillo Luis. (2010 de Agosto de 2010). *Historia Universal*. Obtenido de Historia Universal: <http://www.historialuniversal.com/2009/05/la-civilizacion-historia-mesopotamia.html>

Proyecto Andino de Tecnologías Campesinas,. (2009). La Crianza Comunitaria. En Pratec, *Proyecto Andino de Tecnologias Campesinas* (pág. 21). Peru: Bellido.

Quinche Jorge. (6 de noviembre de 2012). La interculturalidad. (R. C. Cabezas, Entrevistador)

Trapnell Vigil. (2010). Apuntes criticos para la formacion de docentes EIB. *Foro educativo*, 6.

Ulcuango Ricardo, M. I. (12 de noviembre de 2012). *Cosmovision andina*. Obtenido de Cosmovision andina: <http://www.icci.org.ec/?p=841>

ANEXO

GLOSARIO DE SIGLAS Y TÉRMINOS EN KICHWA

- EIB: Educación Intercultural Bilingüe.
- MOSEIB: Modelo del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe.
- TUKUY: Todos.
- ÑUKANCHIK SUMI: Nuestra Lengua
- EUROCENTRISTAS: Se refiere más concretamente a la mirada del mundo a partir de la experiencia europea occidental.
- PAWKAR RAYMI: Fiestas de Florecimientos.
- INTY RAYMI: Fiestas del Sol.
- KULLA RAYMI: Fiesta de la Siembra y preparación de la tierra.
- KAPAK RAYMI: Fiesta de germinación renacimiento.
- PACHAMAMA: Madre Tierra.
- TAYTA INTY: Padre Sol.
- AYLLU PURA: Solo familias.
- PACHA: Tiempo.
- UKU AYLLU: Dentro de la Familia.
- MIKUY: Comer.
- HAMPY: Remedios.
- RANTINA: Comprar.
- HATUNA: Vender.

- SAMAY: Respirar.
- MURUKUNA: Granos.
- MUYUKUNA: Semillas.
- ALLKU: Perro.
- KUKAVI: Avío.
- MAMA YAKU: Madre Agua.
- ÑAWIN CHINA: Enfrentar o frente a frente.
- COSMOVIVENCIAS: Vivir en el mundo andino.
- AMIE: Archivo maestro institucional educativo.
- CECIB: Centro Educativo Comunitario Intercultural Bilingüe.